

# 大公報

Ta-Kung-Pao  
342 Hennessy Road  
Hong Kong

司公限有(港香)報公大：印  
號十八百四千九萬二第  
號二四三第路尼軒港香：址地  
七至一八一七七：機話電  
CABLE: 8778 TELE: 72859 HKTPK HX  
元毫幣港港幣 半張五紙出日今  
印承司公限有務印利有港香

## 「泛電」倒閉觸發危機

## 星洲交易所今停市

### 防止市場恐慌導致股市大崩瀉 並要求吉隆坡股市探同一行動

【路透社新加坡一日電】新加坡股票交易所今天宣佈，將暫停交易，以防止市場恐慌導致股市大崩瀉。並要求吉隆坡股市探同一行動。

新加坡股票交易所主席表示，由於泛電倒閉，市場上出現恐慌情緒，投資者紛紛拋售股票，導致股市大幅下挫。為了防止這種情況進一步惡化，交易所決定暫停交易，並要求吉隆坡股市也採取同樣的措施。

泛電倒閉後，其債權人紛紛向法院申請破產保護。泛電的倒閉不僅對其債權人造成重大損失，也對整個金融市場產生了負面影響。投資者對泛電的倒閉感到擔憂，紛紛拋售手中的股票，導致股市出現大幅波動。

新加坡股票交易所表示，將密切關注市場動向，並與相關部門協調，確保市場穩定。交易所還表示，將採取一切必要措施，防止市場恐慌情緒進一步蔓延。

## 「九二一」紀念北京 稿講東澤毛表發

### 入收未「選毛」稿演講年九三乃 向路生學年青談義「九二一」折分

【路透社北京一日電】北京人民日報今天發表了毛澤東主席在「九二一」紀念演講稿。這篇演講稿是毛澤東主席在三年前，即一九九二年，向青年學生們發表的。這篇演講稿在當時引起了廣泛的關注和討論。

毛澤東主席在演講中談到了中國革命的道路，以及中國青年在革命中的責任。他強調了中國青年應該繼承和發揚革命先烈的精神，為實現中華民族的偉大復興而努力奮鬥。

這篇演講稿的發表，再次激發了中國青年對革命事業的熱情和信心。他們表示，將繼續秉承毛澤東主席的教導，為實現中國夢而努力奮鬥。

### 長生不老 是假 強身益壽 是真

## 北京靈芝蜂王精

特級強力(口服)補劑  
李時珍其著本草綱目記載中「靈芝」能利關節，保元神，益精氣，壯筋骨，常服能烏髮，防脫髮，強身延年。  
「北京靈芝蜂王精」成份每支含靈芝500mg，新鮮王漿300mg，何首烏，補骨脂，淫羊藿，黨參等多種名貴藥材配製。

送  
凡買三盒，即送  
1986年精美掛曆一本，送完即止。

經銷處：瑞安公司  
地址：香港北角順源街2-8號  
電話：5-660415-7

### 泛電涉及大馬資金 兩地經濟均受影響

【路透社新加坡一日電】泛電倒閉涉及大馬資金，兩地經濟均受影響。泛電的倒閉不僅對其債權人造成重大損失，也對整個金融市場產生了負面影響。投資者對泛電的倒閉感到擔憂，紛紛拋售手中的股票，導致股市出現大幅波動。

新加坡股票交易所表示，將密切關注市場動向，並與相關部門協調，確保市場穩定。交易所還表示，將採取一切必要措施，防止市場恐慌情緒進一步蔓延。

### 上海 春蕾錶

中國真正第一名錶  
上海手錶 保用三年  
全國銷量第一  
質量評比全國第一

保衛中心：  
上海手錶廠 上海手錶三廠  
廣州南方大廈百貨商店  
上海南京路長江鐘錶店  
杭州解放路百貨商店  
杭州人民商場百貨公司  
香港中環德輔道中永昌鐘錶行  
香港電話：2-452202

中國輕工業品出口公司  
上海市分公司經銷出口

## 大華國貨公司

# 冬季大減價

同時舉行  
冬季服裝  
日用百貨  
全面大減價

香港中環皇后大道中92-104號德輔道中  
電話：2-241051  
九龍彌敦道301號新旺角中心第一座  
電話：2-383131

### 北京國際四季風服務有限公司

Beijing Tradewinds International Express Co., Ltd.  
北京前門大街二號一樓(崇文門飯店)  
No.2 East Qianmen St., Beijing, China (Chongwenmen Hotel)  
Tel: 22047 CUSBN Cable: 5861 台: 757181 X430

本公司謹訂于一九八五年  
十二月二日在北京隆重開幕。

本公司服務範圍：  
1. 代理國外各大航空公司機票  
2. 代辦世界各地簽證事務  
3. 代訂世界各地酒店  
4. 代辦航空貨運  
5. 代理國外包機  
6. 國外付款，國內取票

歡迎來電查詢及索取價目表

總代理：  
四季風旅行社  
電話：5-451094  
香港中環皇后大道中2204室 電話：3-7236389  
九龍尖沙咀星光行1635室

### 永久牌 油漆刷

ETERNAL  
WELL-KNOWN BRAND  
QUALITY BRUSHES  
牌子老  
質量好

102 680

香港總經理：萬輝貿易有限公司 電話：3-7227241  
地址：香港九龍尖沙咀彌敦道七十五號南洋中心第二座七樓  
特約經銷商：成興公司 3-887715 合成公司 3-728838  
永成漆油有限公司 0-262221 紹榮號 5-445774

### 李鵬試乘運七客機 談客機逐步國產化

【新華社北京一日電】國務院副總理、總理辦公室主任李鵬，於今日下午試乘運七客機，並與機組人員談話，談及客機逐步國產化問題。

李鵬在試飛過程中，對運七客機的性能和舒適性表示滿意。他還與機組人員進行了交流，了解了客機的運行情況和維護工作。

李鵬在談話中強調，客機的國產化是中國航空工業發展的重要方向。他要求有關部門加強與國際航空公司的合作，提高客機的技術水平和質量，為中國航空事業的發展做出貢獻。

### 文德史高米

六日(星期五)下午七時三十分開始在九龍尖沙咀彌敦道三零一號(即舊中環廣場)舉行。屆時將有精彩的幻燈片放映，並有精彩的幻燈片放映，並有精彩的幻燈片放映。

幻燈片放映內容包括：中國革命歷史、中國青年在革命中的貢獻、中國經濟建設成就等。

歡迎各界人士踴躍參加。

### 特價銷售無聲破碎劑

中國無聲破碎劑國外總代理金鑫化工有限公司為進一步開拓市場，決定以特價價格出售一批現貨，香港倉庫交貨價每噸一千美元，特惠期有限，有意者請速電洽。

5-423423 接洽。

### 雷華閣

九龍花墟道22-26號

86年三月入伙

豪華住宅  
九龍風景區

每層由30餘萬圓起  
園林景色、視野廣闊  
鳥語花香、景色怡人  
建築期內、特價優待  
用料上乘、歡迎洽購

洽購處：  
策文發展有限公司  
策強建築公司  
電話：3-853730 3-858791  
地盤洽購處電話：3-807410  
(假日照常)

### 黃金首飾銷售額一

【本報訊】據有關部門統計，去年黃金首飾銷售額達一億元，較前年增長百分之二十。這反映了市民對黃金首飾的熱愛，也反映了中國經濟的持續增長。

黃金首飾的銷售額增長，主要得益於市民對黃金首飾的喜愛，以及中國經濟的持續增長。隨著中國經濟的發展，市民的收入水平不斷提高，對黃金首飾的需求也日益增加。

有關部門表示，將繼續加強對黃金首飾市場的監管，確保市場公平競爭，並為市民提供優質的服務。



# 英格蘭銀行等捲入漩渦

## 英銀行發生外匯騙案

### 尼日利亞損失50億鎊

【法新社倫敦一日電】倫敦電報局週日報導，對尼日利亞的騙案，可能使尼日利亞損失達五十億鎊（約一百五十億美元）。據悉，這筆損失是發生在沙里加里政府一九七九年至一九八三年執政期間。

據倫敦電報局週日報導，這筆損失是發生在沙里加里政府一九七九年至一九八三年執政期間。據悉，這筆損失是發生在沙里加里政府一九七九年至一九八三年執政期間。

## 據稱銀行偽造文件

### 用假進口騙取款項

英格蘭銀行曾挽救該行引起爭論

【法新社倫敦一日電】倫敦電報局週日報導，對尼日利亞的騙案，可能使尼日利亞損失達五十億鎊（約一百五十億美元）。據悉，這筆損失是發生在沙里加里政府一九七九年至一九八三年執政期間。

## 共同體今開首腦會

### 冀望加強政經團結

【法新社盧森堡一日電】歐洲共同體首腦會議，將於今日在盧森堡開幕。會議將討論共同體在政治、經濟、社會及環境等各方面的合作。

## 尼加拉瓜代表團

### 啓程來中國訪問

【法新社華盛頓一日電】尼加拉瓜代表團，將於今日啓程來中國訪問。該代表團將與中國政府官員就兩國關係正常化問題進行討論。

## 引起股市急劇下瀉

### 泛電集團破產前因後果

【法新社倫敦一日電】泛電集團破產的消息，引起了股市的急劇下瀉。泛電集團是一家在倫敦證券交易所上市的公司，其破產消息對投資者造成了巨大的打擊。

## 泛電集團破產前因後果

### （美）海倫·懷特

泛電集團的破產，是英國金融史上的一件大事。該集團在破產前，曾一度陷入嚴重的財務危機。其破產的原因，主要是由於該集團在投資和融資方面出現了嚴重的問題。

## 馬尼拉逾萬人集會

### 決支持科拉桑參選

【法新社馬尼拉一日電】馬尼拉市逾萬名市民，於今日舉行集會，表示將全力支持科拉桑參加下屆總統大選。集會現場氣氛熱烈，市民們高呼口號，表達了對科拉桑的強烈支持。

### 業務由深圳分行管理

本報訊：本報業務由深圳分行管理。本報在深設有辦事處，負責本報在深圳地區的各項業務。本報在深辦事處地址：深圳市福田区某某路某某號。電話：某某某某某某。

### 特稿

本報特稿，內容豐富，觀點獨特。本報特稿作者，均為資深記者，對社會問題有深刻的見解。本報特稿，歡迎廣大讀者閱讀。

## 北歐理事會開會

### 討論建立無核區

【法新社斯德哥爾摩一日電】北歐理事會，將於今日在斯德哥爾摩開會。會議將討論建立北歐無核區的問題，以促進北歐地區的和平與穩定。

### 香港中文大學徵聘

香港中文大學徵聘，歡迎各界人士踴躍參加。本大學現正徵聘各類人才，包括教授、副教授、助理教授等。凡有意應聘者，請將履歷表及學歷證明寄至本大學人事處。

## 薩哈羅夫的妻子

### 今離蘇前往西方

【法新社莫斯科一日電】薩哈羅夫的妻子，將於今日離開蘇聯，前往西方國家。薩哈羅夫是蘇聯著名的異議人士，其妻子在蘇聯期間，曾受到嚴厲的監視和迫害。

## 馬尼拉逾萬人集會

### 決支持科拉桑參選

【法新社馬尼拉一日電】馬尼拉市逾萬名市民，於今日舉行集會，表示將全力支持科拉桑參加下屆總統大選。集會現場氣氛熱烈，市民們高呼口號，表達了對科拉桑的強烈支持。

## 年周毒洩爾帕博

### 憶回害禍民居起喚

【法新社馬尼拉一日電】博爾帕爾週年紀念，喚起民眾對毒害的記憶。博爾帕爾是馬尼拉市的一個貧民窟，由於毒品交易頻繁，該地區長期處於混亂狀態。博爾帕爾週年紀念活動，旨在喚起民眾對毒害的記憶，並呼籲政府採取措施打擊毒品交易。

## 六五最後一月看農業變革

### 糧食減產兩大原因

【法新社北京一日電】今年農收，由於糧食減產兩大原因，農業變革將成為今年最後一月的焦點。糧食減產的原因，主要是由於天氣惡劣和農業生產技術落後。農業變革，旨在提高農業生產效率，增加糧食產量。

## 法名譽教授獲

### 范秉哲教授獲

【法新社巴黎一日電】法蘭西大學，今日頒發名譽教授學位給范秉哲教授。范教授在學術領域有卓越貢獻，其獲此殊榮，是法蘭西大學對其學術成就的肯定。

## 香港中文大學徵聘

### 生物化學系徵聘

香港中文大學徵聘，歡迎各界人士踴躍參加。本大學現正徵聘生物化學系各類人才，包括教授、副教授、助理教授等。凡有意應聘者，請將履歷表及學歷證明寄至本大學人事處。

### FISHER SYSTEM F35W 雄勁本色 叱咤風雲

音響隨心調換，何等痛快！飛燕SYSTEM F35W的音響，能為您帶來極致的聽覺享受。無論是在家中還是辦公室，F35W都能為您提供優質的音響效果。

音響隨心調換，何等痛快！飛燕SYSTEM F35W的音響，能為您帶來極致的聽覺享受。無論是在家中還是辦公室，F35W都能為您提供優質的音響效果。

### 商業 住僑 聘請

商業：本報商業版，內容豐富，歡迎訂閱。本報商業版，每日為您提供最新的商業新聞和市場動態。

住僑：本報住僑版，內容豐富，歡迎訂閱。本報住僑版，每日為您提供最新的房地產新聞和市場動態。

聘請：本報聘請版，內容豐富，歡迎訂閱。本報聘請版，每日為您提供最新的招聘信息和求職機會。



# 改革所遇困難正解 李鵬說因不說廢食

## 領導層已認識到建設不來後果 引進外資仍偏少



李鵬總理在廣州與中外記者見面，回答記者提問。

【本報訊】國務院總理李鵬昨日在廣州與中外記者見面，回答記者提問。李鵬在談話中強調，改革所遇困難正解，領導層已認識到建設不來後果，引進外資仍偏少。

李鵬在談話中強調，改革所遇困難正解，領導層已認識到建設不來後果，引進外資仍偏少。他認為，改革是一場深刻的革命，必須有堅定的決心，不能因為遇到困難而停滯不前。他呼籲廣大幹部群眾，要進一步解放思想，開拓進取，為實現國家的繁榮富強而努力奮鬥。

### 特稿

#### 李鵬談外匯調節中心

李鵬在談話中，就外匯調節中心問題，回答了記者的提問。他指出，外匯調節中心是國家為了加強對外匯的宏觀調控而設立的，其目的是為了穩定金融，促進經濟的發展。他強調，外匯調節中心的運作必須符合國家的利益，不能受到任何不當的干擾。

### 白雲山下名曲迴蕩

【本報訊】由廣州白雲山歌聲演唱組演唱的《白雲山下名曲迴蕩》，近日在廣州各大音樂廳舉行演出，受到廣大聽眾的熱烈歡迎。該演唱組由多位優秀的歌唱家組成，他們的演唱風格獨特，情感真摯，深受聽眾喜愛。

### 明年上半年開展業務

【本報訊】據悉，某項業務將於明年上半年正式開展。該業務的開展將對相關行業產生深遠影響，預計將為國家創造巨大的經濟效益。目前，相關部門正在積極籌備工作，確保業務的順利開展。

### 華北油田產量回升

【本報訊】華北油田的產量在經歷了連續幾年的下降後，近日出現了回升的跡象。據有關部門統計，該油田的產量已連續幾個月增長，這對於國家的能源供應將產生積極影響。

### 空軍訂機師服役年限

【本報訊】空軍總部近日頒布了新的機師服役年限規定。根據規定，機師的服役年限將根據其飛行時間、飛行技術水平等因素進行綜合評估。這一規定旨在提高機師的專業素養，確保飛行安全。

### 台灣中船公司大裁員

【本報訊】台灣中船公司近日宣佈了一項大規模的裁員計劃。據悉，該公司將裁減數百名員工，以應對目前的經營壓力。這一消息引起了社會的廣泛關注，也引發了對該公司未來發展的擔憂。

### 資合人商美與津天

【本報訊】美國與天津的資合人商會近日舉行了一場座談會。會上，雙方就加強經貿合作、促進貿易發展等問題交換了意見。雙方一致認為，加強合作符合雙方的利益，將為兩地帶來更多的發展機遇。

### 我與莊則康結婚又離婚

【本報訊】著名作家莊則康近日在報端發表了一篇名為《我與莊則康結婚又離婚》的文章。文章中，他詳細講述了自己與妻子的婚姻經歷，以及對婚姻的感悟。這篇文章引起了社會的廣泛關注，也引發了對婚姻制度的思考。

### 廣州著名鐘錶店

【本報訊】廣州著名的鐘錶店近日舉行了一場大型促銷活動。該店經營多年，信譽卓著，此次促銷活動吸引了大量顧客前來參觀選購。店內各種名貴鐘錶應有盡有，價格公道，深受顧客喜愛。

### 香港中文大學徵聘

【本報訊】香港中文大學近日發佈了一則徵聘啟事。該校計劃徵聘多位教授及行政人員，以加強教學及行政工作。徵聘對象應具備相關專業背景及豐富的工作經驗。有意應聘者可前往該校人事處查詢詳情。

### 武漢演出受歡迎

【本報訊】武漢市近日舉行了一場大型演出，吸引了眾多觀眾到場觀看。演出內容豐富多彩，包括歌舞、戲劇等，受到了觀眾的廣泛好評。此次演出不僅豐富了市民的文化生活，也展示了武漢市的藝術水平。

### 我與莊則康結婚又離婚

【本報訊】著名作家莊則康近日在報端發表了一篇名為《我與莊則康結婚又離婚》的文章。文章中，他詳細講述了自己與妻子的婚姻經歷，以及對婚姻的感悟。這篇文章引起了社會的廣泛關注，也引發了對婚姻制度的思考。

### 廣州著名鐘錶店

【本報訊】廣州著名的鐘錶店近日舉行了一場大型促銷活動。該店經營多年，信譽卓著，此次促銷活動吸引了大量顧客前來參觀選購。店內各種名貴鐘錶應有盡有，價格公道，深受顧客喜愛。

### 香港中文大學徵聘

【本報訊】香港中文大學近日發佈了一則徵聘啟事。該校計劃徵聘多位教授及行政人員，以加強教學及行政工作。徵聘對象應具備相關專業背景及豐富的工作經驗。有意應聘者可前往該校人事處查詢詳情。

### 市政局招標公告

【本報訊】市政局近日發佈了一則招標公告。公告內容涉及某項工程招標，有意投標者請於規定期限內前往指定地點領取標單。市政局將依法公開招標，確保招標過程的公平、公正。

### 市政局招標公告

【本報訊】市政局近日發佈了一則招標公告。公告內容涉及某項工程招標，有意投標者請於規定期限內前往指定地點領取標單。市政局將依法公開招標，確保招標過程的公平、公正。

### 市政局招標公告

【本報訊】市政局近日發佈了一則招標公告。公告內容涉及某項工程招標，有意投標者請於規定期限內前往指定地點領取標單。市政局將依法公開招標，確保招標過程的公平、公正。

### 市政局招標公告

【本報訊】市政局近日發佈了一則招標公告。公告內容涉及某項工程招標，有意投標者請於規定期限內前往指定地點領取標單。市政局將依法公開招標，確保招標過程的公平、公正。

### 市政局招標公告

【本報訊】市政局近日發佈了一則招標公告。公告內容涉及某項工程招標，有意投標者請於規定期限內前往指定地點領取標單。市政局將依法公開招標，確保招標過程的公平、公正。

### 市政局招標公告

【本報訊】市政局近日發佈了一則招標公告。公告內容涉及某項工程招標，有意投標者請於規定期限內前往指定地點領取標單。市政局將依法公開招標，確保招標過程的公平、公正。

### 市政局招標公告

【本報訊】市政局近日發佈了一則招標公告。公告內容涉及某項工程招標，有意投標者請於規定期限內前往指定地點領取標單。市政局將依法公開招標，確保招標過程的公平、公正。

### 市政局招標公告

【本報訊】市政局近日發佈了一則招標公告。公告內容涉及某項工程招標，有意投標者請於規定期限內前往指定地點領取標單。市政局將依法公開招標，確保招標過程的公平、公正。

### 市政局招標公告

【本報訊】市政局近日發佈了一則招標公告。公告內容涉及某項工程招標，有意投標者請於規定期限內前往指定地點領取標單。市政局將依法公開招標，確保招標過程的公平、公正。

### 市政局招標公告

【本報訊】市政局近日發佈了一則招標公告。公告內容涉及某項工程招標，有意投標者請於規定期限內前往指定地點領取標單。市政局將依法公開招標，確保招標過程的公平、公正。

### 市政局招標公告

【本報訊】市政局近日發佈了一則招標公告。公告內容涉及某項工程招標，有意投標者請於規定期限內前往指定地點領取標單。市政局將依法公開招標，確保招標過程的公平、公正。

### 市政局招標公告

【本報訊】市政局近日發佈了一則招標公告。公告內容涉及某項工程招標，有意投標者請於規定期限內前往指定地點領取標單。市政局將依法公開招標，確保招標過程的公平、公正。

### 市政局招標公告

【本報訊】市政局近日發佈了一則招標公告。公告內容涉及某項工程招標，有意投標者請於規定期限內前往指定地點領取標單。市政局將依法公開招標，確保招標過程的公平、公正。

### 市政局招標公告

【本報訊】市政局近日發佈了一則招標公告。公告內容涉及某項工程招標，有意投標者請於規定期限內前往指定地點領取標單。市政局將依法公開招標，確保招標過程的公平、公正。

### 市政局招標公告

【本報訊】市政局近日發佈了一則招標公告。公告內容涉及某項工程招標，有意投標者請於規定期限內前往指定地點領取標單。市政局將依法公開招標，確保招標過程的公平、公正。

### 市政局招標公告

【本報訊】市政局近日發佈了一則招標公告。公告內容涉及某項工程招標，有意投標者請於規定期限內前往指定地點領取標單。市政局將依法公開招標，確保招標過程的公平、公正。

### 市政局招標公告

【本報訊】市政局近日發佈了一則招標公告。公告內容涉及某項工程招標，有意投標者請於規定期限內前往指定地點領取標單。市政局將依法公開招標，確保招標過程的公平、公正。

### 市政局招標公告

【本報訊】市政局近日發佈了一則招標公告。公告內容涉及某項工程招標，有意投標者請於規定期限內前往指定地點領取標單。市政局將依法公開招標，確保招標過程的公平、公正。







# 貿易主任鍾少騰在研討會上稱 對抗保護主義委會

張有興建議設統籌機構集中反保護主義

**【本報訊】**貿易發展局委員曾任主權過渡期日簽署。最近成立的一個以貿易處總長為主席的「聯絡小組」，將委員會將於下月內舉行首次會議。同時，貿易處從九月中旬至今已收到三十個經美聯聘請的美國客商所提交的工作進展報告。

昨日下午出席貿易發展局年會向會商議的一保證主權下如何自強為題的研討會後說，對保護主權問題，委員會附屬於紡織業諮詢委員會及貿易發展局委員會，首要工作是評估美國在平等地而對立的貿易會議上；以及檢討前與遊說工作有關的資訊及安排，不過，將在未來舉行的貿易會議的詳細討論內容仍未決定。

另一位學者市政、集思廣益本地人的反保外更應聽一般市民了解，並把他們所帶來的保護主義所帶市場，特別是中國大市，一方面要擴大需求力拓展更多出口品，一方面要中成大來港貨品出口的第一。

他續說，香港亦

亮、鼻短、面  
龐、耳細、骨  
格相等。

這次參展  
除了阿B外，  
還有其「正室」及「三子女」，  
亦分別穿著頸巾花顏色綵  
藍裙紐，紅色粗及長  
毛小貓銀冠。

陳國基說，他家  
中有阿B的一家八口

波斯貓阿B

昨再奪冠軍

聖誕貓展昨舉行

貓展在清水灣道德輔中學  
舉行。

貓展在清水灣道德輔中學  
舉行。

多，意見不易  
統一。

為躲避清潔  
計分割，而評  
判又有三人之  
多，意見不易  
統一。

(本報稿)

星馬華人書畫作品  
逾百件大會堂展覽

**由中華大學人資料室主辦並籌募基金**

【本報訊】中文海外華人資料研究室，近與劉炎、陳文裕、陸家輝等研究基金會。他表示，是次展出的作品，不但有中國傳統風物，亦有中西文化交匯的獨特，一些作品更細緻濃厚而具色彩，道出經濟海洋華人的憧憬及對南洋華人社區發展展出七十五位，且沒有藝術的創作能

**汽車失竊案增加**

警方有防盜宣傳小冊子  
今在公家停車場派發小冊子

學友及研究生等提供  
研究資料

展覽：明兩天參觀  
廣福行，每日上午九時至下午七時開放。

BB聲貴了

**全港傳呼機公司下月加價**

【本報訊】全港八十多個傳呼機公司，最近擬對客戶服務費作出調整，決定由明年元旦開始，將傳呼服務費一收貴，定為每月一百五十五元（另收傳呼機服務費除外）。

本港目前使用的傳呼機服務費，一般是一元十元至一百二十元不等，因不同一收費。服務費實際上將增加了一至兩成。

**聖誕旅行**

任何人士有意在聖誕及新年假期期間外出旅遊，現時應向港府申請在港條件。

該發言人說，駐在港的臨時候客港人在外地旅遊的必定是為期短促。假如在入境處總部遞交有關申請，通常需十個工作日始能發出有關簽證。

但如申請人在分區辦事處遞交申請，則需要

盆  
栽  
展  
覽

在香港盆栽會主辦的八五平盆截展覽，連四天在中區遊藝公園舉行，展出二百多盆名家作品，連日來吸引許多盆栽愛好者到場欣賞，其中不乏外國人。

在最後一天，他說：「聖誕亦是書的旺季，如及早準備，不但可以平本處的工作量較為平均，同時亦使申請人在必需要有更緊迫的時間去辦理。」

他建議，市民可以利用位於屯門屯樂路「雙龍居」的屯門屯樂圖書館，查詢有關申請手續。

聖誕貓展昨舉行

了祝六  
五分  
等飼  
愛貓  
肉、  
八口  
他家

花顏色紅、藍、舉行。  
蟬聯七屆冠軍的貓王阿B與其主人  
(本報攝)



### 汽車失竊案增加

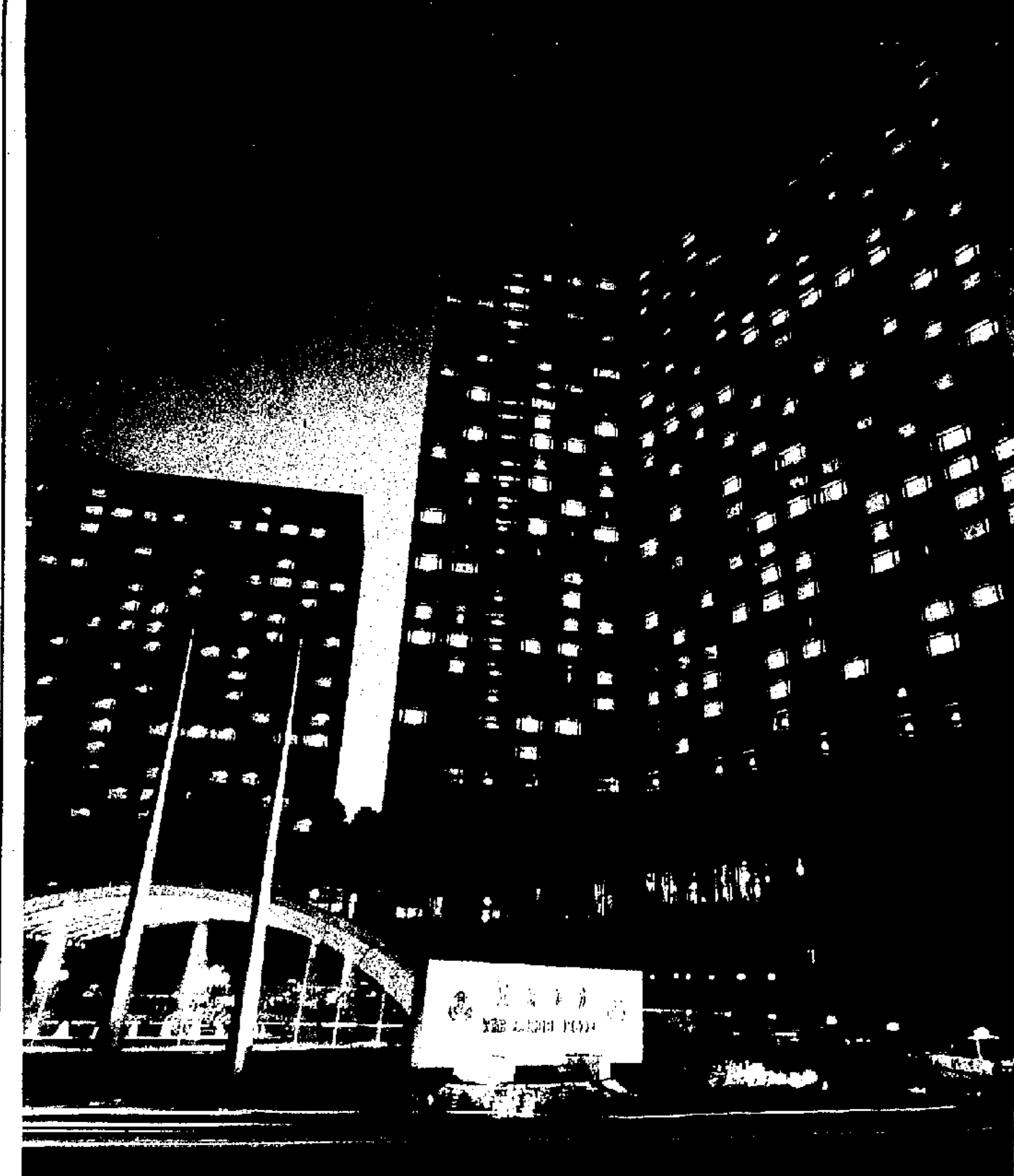
**警方有防盜宣傳**  
今在公衆停車場派小冊子

【本報訊】由嶺南大學、香港警察及香港消防處聯合主辦的「防盜宣傳」活動，將於下月開始，向公眾派發防盜宣傳小冊子。據警方表示，防盜宣傳小冊子，將於下月開始，向公眾派發防盜宣傳小冊子。據警方表示，防盜宣傳小冊子，將於下月開始，向公眾派發防盜宣傳小冊子。

**聖誕新年外遊者  
旅行證件應早申  
入境處屯門分署辦理**

去辦理進一步的簽證手續。入境處提醒新界居民可以利用位於門屯馬路一號一樓屯門政府合署的屯八分區辦事處辦理手續。除了一般性的人口服務之外，該辦事處亦同時提供出生婚姻註冊服務。

I H E . G A R D E N . H O T E L . G U A N G Z H O U



萬花如錦 全面綻放  
廣州花園酒店

廣州花園酒店座落廣州市新商業中心區環市東路地勢優越，酒店內更自辟奇麗園林，環境幽雅。

由馳譽亞洲之半島集團管理的廣州花園酒店，設備現代化，設有豪華雅緻之客房及套房一千一百多間，以國際服務水準為閣下帶來至高的住宿享受。

光臨花園酒店，閣下更可體驗「食在廣州」的新感受，酒店內設有高級中西餐廳、小食肆、酒吧共十五間，供應各式名館佳釀。

同時，酒店更自設網球場及壁球場，供閣下一展球技，舒暢身心。而露天游泳池及兒童池，亦可供浮游暢泳，盡揮夏威。

對商務旅客而言，花園酒店更是理想居所。酒店內商務中心備有各式先進商務設施，能提供世界財經資料及完善的國際通訊服務，酒店內更建有龐大的

現代化展覽中心，採用劇院式設計，能同時容納一千四百人，設備完善，適合大型會議及展覽。


置身廣州花園酒店，閣下自能感受國際一流大酒店的特色及百島集團一貫殷勤週到的服務。

訂房及查詢：廣州花園酒店。


電話：773388，電傳：44788 GDHTL CN；

香港百島集團訂房部。

電話：3-7321321



**花園酒店**  
**The Garden Hotel**

 **半島集團**  
**東方呈璀璨 今日夢成真**  
半島集團轄下酒店分佈於香港、新加坡、馬尼拉、北京及廣州。



代理處：五豐  
經銷處：中國



# 在飲食行業中一枝獨秀

## 快餐市場仍具潛力

### 曾在港引進的一個快餐集團已捲土重來

### 除中西式食店外日式快餐亦加入競爭

### 快餐業近況

(本報記者 李國城)

「民以食為天」，飲食業是經濟發展的不二法門，有逐漸復甦之勢。去年首季港幣貶值及通脹率上升，與去年同期相比，快餐店的營業額更上升百分之三。如果按此趨勢推算，快餐店在未來幾年的發展，將更趨蓬勃。

與去年同期相比，一九八五年首季港幣貶值及通脹率上升，與去年同期相比，快餐店的營業額更上升百分之三。如果按此趨勢推算，快餐店在未來幾年的發展，將更趨蓬勃。

現時香港的快餐店，除中西式外，日式快餐亦加入競爭。據悉，目前港內已有數十間日式快餐店，其營業額亦在不斷上升。此外，一些外資快餐集團，如麥當勞、漢堡王等，亦在港內擴展業務。

快餐業近況，可從以下幾個方面觀察：

一、經營快餐成功之道：經營快餐成功之道，在於經營者要具備靈敏的市場反應能力，能根據顧客的需求，不斷推出新產品，並加強宣傳，提高知名度。

二、注重品質與服務：快餐業競爭激烈，經營者必須注重品質與服務，以吸引顧客。只有品質優良、服務周到，才能在市場上立足。

三、迎合顧客口味及多種多變：快餐業要迎合顧客口味，必須不斷推陳出新，推出多種多變的餐品，以滿足不同顧客的需求。



客前烹調，增進食慾

經營快餐成功之道，在於經營者要具備靈敏的市場反應能力，能根據顧客的需求，不斷推出新產品，並加強宣傳，提高知名度。只有品質優良、服務周到，才能在市場上立足。

### 家鄉雞已重臨香江

（本報記者 李國城）

青島家鄉雞集團在港發展迅速，目前已在港內開設數十間分店。該集團負責人表示，家鄉雞在香港市場反應良好，營業額不斷上升。未來將繼續擴展業務，為港人提供更多優質的餐飲服務。

經營快餐成功之道，在於經營者要具備靈敏的市場反應能力，能根據顧客的需求，不斷推出新產品，並加強宣傳，提高知名度。只有品質優良、服務周到，才能在市場上立足。

### 快餐店顧客對象

每個地區均不同

小孩與老人都是快餐店顧客

快餐店顧客對象，每個地區均不同。在商業區，顧客以上班族為主；在住宅區，顧客則以家庭為主。此外，小孩與老人也是快餐店的重要顧客群體。經營者應根據不同地區的顧客特點，提供相應的服務。

### 利園酒店飲勝吧

（本報記者 李國城）

利園酒店位於香港中環，其飲勝吧設施完善，環境優雅。酒店負責人表示，飲勝吧將繼續提供高品質的服務，為顧客提供舒適的休閒場所。



是快餐食品，也是精心烹製

經營快餐成功之道，在於經營者要具備靈敏的市場反應能力，能根據顧客的需求，不斷推出新產品，並加強宣傳，提高知名度。只有品質優良、服務周到，才能在市場上立足。

### 店餐快式日

行流難時暫

證保證應供源貨是因原

由於原料供應緊張，日式快餐店目前面臨經營困難。經營者表示，為了保證品質，不得不暫時減少供應量，並尋求其他途徑解決原料問題。

### 赤灣石油基地開幕

（本報記者 李國城）

赤灣石油基地位於深圳，目前已正式開幕。該基地的建成，將為深圳的石油供應提供保障，並促進當地經濟的發展。

### 信來

（本報記者 李國城）

信來公司最近推出了一系列新產品，受到了廣大顧客的歡迎。公司負責人表示，將繼續加大研發力度，為顧客提供更多優質產品。

### 汕頭將建經濟大樓

（本報記者 李國城）

汕頭市政府計劃在市中心興建一座經濟大樓，以促進當地經濟的發展。該大樓建成後，將成為汕頭的新地標。

### 海味店忽視衛生

（本報記者 李國城）

近日，有市民反映，部分海味店存在衛生問題，如食品霉變、環境不潔等。有關部門已介入調查，並要求相關店戶整改。

### 又見乞丐再活躍

（本報記者 李國城）

在部分地區，乞丐活動頻繁，給市民生活帶來不便。有關部門呼籲市民加強警惕，並向警方舉報可疑情況。

### 旅遊廣告大

公報旅遊部可為讀者報名

（本報記者 李國城）

旅遊部為方便讀者，特設旅遊廣告大，提供各種旅遊資訊及報名服務。歡迎廣大市民踴躍參加。

### 司機尋物王熱誠助人

（本報記者 李國城）

一名巴士司機在行駛途中發現遺失物品，隨即停車尋找，並主動將物品交還失主。該司機的熱誠助人行為受到了社會的廣泛讚揚。

### 信來

（本報記者 李國城）

信來公司最近推出了一系列新產品，受到了廣大顧客的歡迎。公司負責人表示，將繼續加大研發力度，為顧客提供更多優質產品。

### 海味店忽視衛生

（本報記者 李國城）

近日，有市民反映，部分海味店存在衛生問題，如食品霉變、環境不潔等。有關部門已介入調查，並要求相關店戶整改。

### 又見乞丐再活躍

（本報記者 李國城）

在部分地區，乞丐活動頻繁，給市民生活帶來不便。有關部門呼籲市民加強警惕，並向警方舉報可疑情況。

### 信來

（本報記者 李國城）

信來公司最近推出了一系列新產品，受到了廣大顧客的歡迎。公司負責人表示，將繼續加大研發力度，為顧客提供更多優質產品。

### 信來

（本報記者 李國城）

信來公司最近推出了一系列新產品，受到了廣大顧客的歡迎。公司負責人表示，將繼續加大研發力度，為顧客提供更多優質產品。

### 信來

（本報記者 李國城）

信來公司最近推出了一系列新產品，受到了廣大顧客的歡迎。公司負責人表示，將繼續加大研發力度，為顧客提供更多優質產品。

### 信來

（本報記者 李國城）

信來公司最近推出了一系列新產品，受到了廣大顧客的歡迎。公司負責人表示，將繼續加大研發力度，為顧客提供更多優質產品。

### 信來

（本報記者 李國城）

信來公司最近推出了一系列新產品，受到了廣大顧客的歡迎。公司負責人表示，將繼續加大研發力度，為顧客提供更多優質產品。







# 前海託小股東昨聚會 要求港府速設審裁處

## 並盼公開前海託賬目釐定股價 他們於本月中往兩局輔政司署請願

【本報訊】前海託小股東昨日在港九區內各區，分別舉行聚會，要求港府速設審裁處，並盼公開前海託賬目釐定股價。他們於本月中往兩局輔政司署請願。

前海託小股東昨日在港九區內各區，分別舉行聚會，要求港府速設審裁處，並盼公開前海託賬目釐定股價。他們於本月中往兩局輔政司署請願。



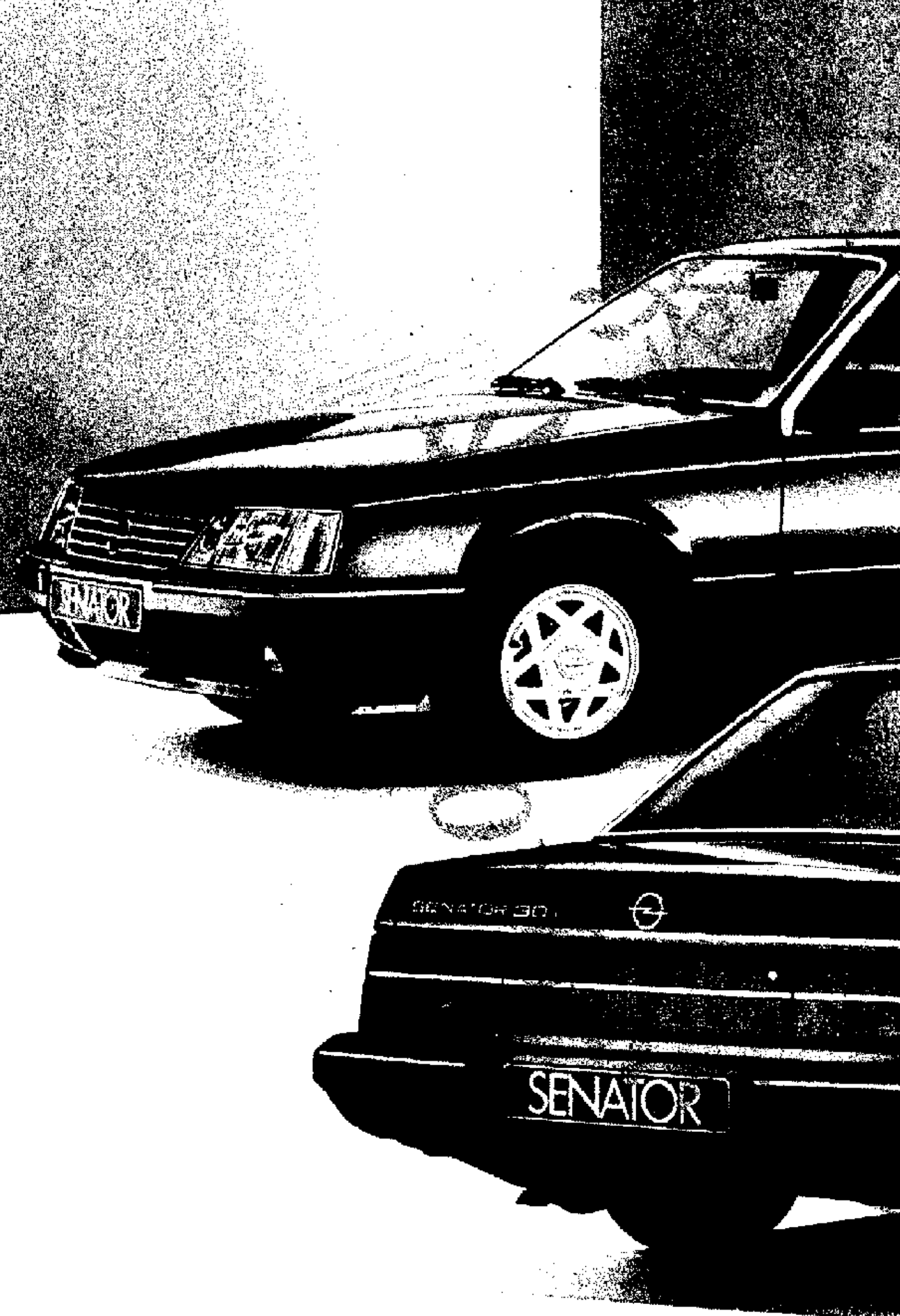
前海託小股東昨日在港九區內各區，分別舉行聚會，要求港府速設審裁處，並盼公開前海託賬目釐定股價。他們於本月中往兩局輔政司署請願。

前海託小股東昨日在港九區內各區，分別舉行聚會，要求港府速設審裁處，並盼公開前海託賬目釐定股價。他們於本月中往兩局輔政司署請願。

# 王漁出畔池咀橋

## 二十一隊較量高下

【本報訊】王漁出畔池咀橋，二十一隊較量高下。王漁出畔池咀橋，二十一隊較量高下。王漁出畔池咀橋，二十一隊較量高下。



王漁出畔池咀橋，二十一隊較量高下。王漁出畔池咀橋，二十一隊較量高下。王漁出畔池咀橋，二十一隊較量高下。

王漁出畔池咀橋，二十一隊較量高下。王漁出畔池咀橋，二十一隊較量高下。王漁出畔池咀橋，二十一隊較量高下。

王漁出畔池咀橋，二十一隊較量高下。王漁出畔池咀橋，二十一隊較量高下。王漁出畔池咀橋，二十一隊較量高下。

王漁出畔池咀橋，二十一隊較量高下。王漁出畔池咀橋，二十一隊較量高下。王漁出畔池咀橋，二十一隊較量高下。

王漁出畔池咀橋，二十一隊較量高下。王漁出畔池咀橋，二十一隊較量高下。王漁出畔池咀橋，二十一隊較量高下。

王漁出畔池咀橋，二十一隊較量高下。王漁出畔池咀橋，二十一隊較量高下。王漁出畔池咀橋，二十一隊較量高下。

王漁出畔池咀橋，二十一隊較量高下。王漁出畔池咀橋，二十一隊較量高下。王漁出畔池咀橋，二十一隊較量高下。

王漁出畔池咀橋，二十一隊較量高下。王漁出畔池咀橋，二十一隊較量高下。王漁出畔池咀橋，二十一隊較量高下。

王漁出畔池咀橋，二十一隊較量高下。王漁出畔池咀橋，二十一隊較量高下。王漁出畔池咀橋，二十一隊較量高下。

王漁出畔池咀橋，二十一隊較量高下。王漁出畔池咀橋，二十一隊較量高下。王漁出畔池咀橋，二十一隊較量高下。



金門 富都 樂聲 麗聲 榮華 香灣仔 福星 總統

今天 笑到天翻地覆 打到天旋地轉

全港矚目·武林笑彈大轟炸！



西德汽車  
3.0高級豪華  
代西德豪華  
新款SE  
2935cc.特級  
屬，由0至時  
捷，而其耗  
技典範。  
寬闊車















國泰航空上市被譽為利好消息，原因是多方面。其一，這是港產值一百億港元的盛事。其二，國泰航線在明年屆三周年的股市情勢還比較良好。其三，以比推論，股市的向好之勢年初開始收盤，並拋出舊債到國際城市被全數買入。

但恒重運送十七點一七六點，公定及金融股可取。

積用到刺激作用。不過，估計本周

相若大的一升跌也趨為快速，是一個好預  
 徵利市的一升跌也趨為快速，是一個好預  
 上兩四可以說是全周的低最低潮，恒  
 以國泰的歷史和聲譽，上市  
 脫價雖長短期強勢，將有利利  
 國泰航上市有刺  
 國泰上市終於證明傳說非虛，這

香港和倫敦同時公開售股，故也會引不少英資某其是金銀財，但最終仍以本地投資者為主要對象，故對銀根的影響是一項很大的因素。

此外，人們也關注到一旦「不動產基金為動產」，原有的大股東會否變現出現問題。

果如是，就不得不過歡喜的。

事。自然，就是後值，現時也未可無法揣測，但卻能不注意不到它

的銀根。以集資二十億元計，認購額十倍，已是東太古集團和通豐二百萬港元的数字了。雖然以國泰的家聲，必會往

用消費品的零售  
和零售量則有溫  
降。

與八五年八

日發表的臨時統計結果顯示，本年九月份零售業的零售額共一百二十二萬萬元，較去年九月上升百分之十一，零售量則比共中汽車的零售價值上升百分之三十，而零售量則上升百分之二十，零售業表現最佳的一種。

歐洲共市提出建議  
**多種纖維協定內容**

市場，並留意這兩個市場的發展情況，使貿易額能進一步增加。

大陸貿易的前景會極佳的重要市場。他還

向向前，預料本港以

其地理之便及其本身

的經濟發展，與中國

亦認為中國大陸是

商會副司庫何世柱

另一位譯者中

# 貿發局辦研討會 促進港粵間貿易

提出，雖然迭為葛藤，關多鐵協定草案的其  
在多邊協議屆滿後五中一項建議是撤銷多  
其強。

羅永燦說，美國  
一九七九年頭九個月美來的明來貿易總值，據港府統計之  
六百九十三萬八千萬元，七去手明來近三十一億元，即百分之  
三點二。

集

HIYU BANK 經營  
友財務有限 特設

理：中國保  
行：香港匯  
北上海 英屬  
支安南 支安南  
支安南 支安南  
支安南 支安南

值總易貿來往美港  
意一十三減季三首

地來源新例使美衫綢布受到打擊，加美商高聲叫弱了美商貨的銳銷能力，都是造成今年港美貿易轉走下坡的一些因素。


較特別的是，首三季由港轉口往美國的貨值（以內地貨為主），須比一年前增百分之十而達一百零六億元，成為港美貿易中成績最佳的一環。

去年港貨輸美曾增值百分之四十四，但今年首九個月已反減百分之九。具體數值是四十一億二億元，比一年前減三十九億五千萬美元。但轉口貨值增十八億元，已幾乎抵抵了港貨輸美金額減縮的一半。

第三季美國來貨，值一百六十六億九千萬元，比去年同期減百分之五。香港對美國貿易的出超額，則達三百六十二億元。

雖然多種港貨輸美均告減縮，但首三季仍有二類

華商業銀行



國華商業銀行


經營一切銀行業務


香港分行：香港德輔道中39-41號  
電話：5-263235  
電訊：73410 KHWAB HX

**集友銀行**  
HIYU BANKING CORPORATION, LTD.  
經營一切銀行業務  
友財有限公司(集友銀行全資附屬機構)  
特設：華僑服務部  
中國投資諮詢部  
代理：中國保險有限公司各種保險業務  
行：香港德輔道中76號 電話：2643011

北 京 支 行：東直門外3號 電話：2-76351  
上 海 支 行：南京路22-24號 電話：2-76351  
西 貢 支 行：文咸西街22-24號 電話：5-44167  
西 貢 支 行：陳述道西4號 電話：5-46228  
汕 頭 支 行：永興街10號 電話：3-620051  
龍 巖 支 行：新豐街12號 電話：3-434174  
龍 巖 支 行：新豐街12號 電話：3-434174  
汕 頭 地 方 行：新豐街12號 電話：3-434174  
汕 頭 地 方 行：上海路10號 電話：3-32553  
汕 頭 地 方 行：永興街10號 電話：3-28591  
青 島 支 行：青島路247號 電話：3-705187

廈門代辦處地址：廈門市南門外35號  
電話：252623

 中國銀行

[illegible][illegible][illegible]

的根長，以長至二十餘寸，縱斷徑須十指，已是一剛兒，八口手口圍

		<b>Freight-Trans International Co., Ltd.</b> <b>輝騰有限公司</b>							
香港中環康樂大廈37樓 3718室		電話: 5-8449193至5							
		<b>天津海運公司</b> <b>Tientsin Marine Shipping Co.</b>							
<b>香港⇌天津(新港)貨箱/雜貨班輪</b>									
兼收北京、石家莊、秦皇島、哈爾濱、大連、朝陽、唐山、西寧及丹東(整箱貨)									
船名	收貨	截貨	到/離港	船名	收貨	截貨	到/離港		
(散貨航線)			(散貨航線)						
AN YUE (天鵬) V-43	即日	2/12	4-5/12	TIAN LONG (天龍) V6	即日	3/12	6/12		
AN YAN (天燕) V-3	即日	4/12	6-7/12	TIAN LONG (天龍) V7	25/11	31/12	29/12-3/1		
TY HOVER (天翔) V-9	5/12	11/12	13-14/12						
AN YUE (天鵬) V-44	12/12	18/12	20-21/12						
貨站: 葵涌現代貨櫃碼頭 (Modern Terminals Limited) 電話: 0-239031				收貨站: 華洋貨運 (遠東) 有限公司 (UDSL) 電話: 0-4999388					
									
<b>環亞股份有限公司</b> <b>Asian Development Co., Ltd.</b>									
<b>香港⇌上海散裝貨直航班輪</b>									
兼收上海市及附近城市之貨物內陸運輸									
船名	收貨	截貨	到/離港	船名	收貨	截貨	到/離港		
ANG JIANG (弟江) V11	——	——	3/12	TING JIANG (汀江) V3	6/12	22/12	22-25/12		
ANG JIANG (汀江) V3	29/11	5/12	5-8/12	XIANG JIANG (弟江) V12	11/12	17/12	17-10/12		
貨站: 華洋貨運 (遠東) 有限公司 (UDSL) 電話: 0-4999388									
									
<b>中國對外貿易運輸公司—香港天津集裝箱航線</b> <b>China National Foreign Trade Transportation Corporation</b>									
<b>香港⇌天津(新港)全貨箱班輪</b>									
兼收北京、石家莊、秦皇島及其他華北城市之整箱貨。									
船名	收貨	截貨	到/離港	船名	收貨	截貨	到/離港		
PRELUDE V-25	8/12	9/12	11-12/12	PRELUDE V-27	17/12	23/12	25-26/12		
貨站: 葵涌現代貨櫃碼頭 (Modern Terminals Limited) 電話: 0-239031									
									
<b>上海市錦江航運有限公司</b> <b>Shanghai Jing Jiang Shipping Corporation Ltd.</b>									
<b>香港⇌上海全貨箱班輪</b>									
船名	收貨	截貨	到/離港	船名	收貨	截貨	到/離港		
MILD OCEAN (過洋) V10	——	1/12	3-4/12	MILD OCEAN (過洋) V11	8/12	14/12	16-17/12		
貨站: JSA (HK) Ltd 電話: 0-4972411 0-4977073									
									
<b>中國對外貿易運輸公司廣州市分公司</b> <b>China National Foreign Trade Transportation Corporation</b> <b>Guangzhou Office</b>									
<b>香港⇌廣州及廣東省各地拖車運輸</b>									
深圳、廣州、東莞、石龍、佛山、南海、惠州、惠東、順德、江門、肇慶、新會、蛇口、梧州、太平、花縣、從化、西樵、中山、九江、台山、容奇、汕頭、黃埔、珠海、廈門、泉州、福州、湛江。									

兩三千一百元。飾日  
金價却上升，升為每  
兩三千四百八十元。  
比上月升高三十元。

美國經濟系教授  
下周在香港大演講

【本報訊】美國  
財政赤字問題嚴重，  
保護主義正在興起，  
對香港出口貿易影響  
很大。美國西北大學  
經濟系教授傅爾博士  
將於十二月十日（星  
期二）下午四時假香  
港大學經濟系講堂發  
表題為「美國經濟現  
狀問題」專題演講。

哥頓博士是當代  
美國有名的宏觀經濟  
學專家，尤其是對通

兩三千一百元。飾日  
金價却上升，升為每  
兩三千四百八十元。  
比上月升高三十元。

美國經濟系教授  
下周在香港大演講

【本報訊】美國  
財政赤字問題嚴重，  
保護主義正在興起，  
對香港出口貿易影響  
很大。美國西北大學  
經濟系教授傅爾博士  
將於十二月十日（星  
期二）下午四時假香  
港大學經濟系講堂發  
表題為「美國經濟現  
狀問題」專題演講。

哥頓博士是當代  
美國有名的宏觀經濟  
學專家，尤其是對通



## Japan Line

### 美國西岸貨櫃航線

FULL CONTAINER SERVICE

DIRECT TO: LOS ANGELES, OAKLAND  
(H/M/LE ALSO ACCEPTABLE)  
CY: Modern Terminals Ltd, Tel: NT-6226211  
CFS: Shun Fat Godown, Tel: 3-7178899, 3-7271888  
24 Ko Fai Road, Yau Tong, Kowloon.

船 名	VOY	CFS	CY	Eta/d
太神特 JAPAN APOLLO	4265	8/12	7/12	8/12
山新丸 YAMASHIN MARU	4333	13/12	14/12	15/12
大利亞 ZEELANDIA	4408	19/12	20/12	21/12
新加州丸 SHIN KASHU MARU	4547	26/12	27/12	28/12

ATLANTIC: NEW YORK, BOSTON, PHILADELPHIA,  
BALTIMORE, NORFOLK, SAVANNAH,  
PACIFIC NORTH WEST: VANCOUVER, SEATTLE,  
PORTLAND,  
EAST CANADA: ST. JOHN, MONTREAL, TORONTO.

船 名	VOY	Eta/d	Closing
太神特 JAPAN APOLLO	4265	8/12	7/12
山新丸 YAMASHIN MARU	4333	13/12	14/12
大利亞 ZEELANDIA	4408	20/12	20/12
新加州丸 SHIN KASHU MARU	4547	28/12	27/12

### 加 勒 比 海 航 線

## A VESSEL

直航: PANAMA, PORT OF SPAIN, CURACAO,  
ARUBA, PUERTO CABELLO, SANTO  
DOMINGO. (FCL) CONTAINER  
AVAILABLE FOR ALL PORTS  
SUBJECTS TO INDUCEMENT.

貨倉截貨時間: 十二月十日下午五時

中 南 美 航 線

十二月十二日 落貨  
十二月十二日 開行

## A VESSEL

直航: ACAPULCO, MANZANILLO, PUERTO  
QUETZAL, ACAJUTLA, PUERTO  
CALDERA, (SAN LORENZO) (CRIS-  
TOBAL) (PANAMA, COLON VIA  
CRISTOBAL) 兼收貨箱 (FCL) CONTAINER  
AVAILABLE FOR ALL PORTS  
SUBJECT TO INDUCEMENT.

貨倉截貨時間: 十二月十日下午五時

十二月十二日 落貨  
十二月十二日 開行

## 汎洋航運有限公司

TRANS-OCEAN SHIPPING LTD.

14th Floor, Euro Trade Centre 歐洲貿易中心14樓  
香港干諾道中113-114號 Tel: 5-216461 (6 Lines)  
收貨站: 迅發貨倉油塘地庫 TEL: K-7271888  
高輝道24號Tel: K-7179988

**ATLAS LINE**  
BANGLADESHI FLAG CARRIER

### 孟加拉航線

直航：新加坡、吉大港、查拿  
兼收全貨櫃及散箱集運

船名	航次	抵港	開航
TBN		24/12	25/12

地址：  
時鐘貨運有限公司  
新界葵涌葵豐街38-42號地下  
(新科工業中心) 電話：0-290842

總代理：  
**仕嘉船務運輸有限公司**  
香港灣仔新鴻基中心1001室  
電話：5-748700(8線)  
澳門代理：  
世風行 電話：674106

---

**穗發運輸公司**  
中國對外貿易運輸總公司  
廣州市公司  
香港中環貿易公司

本公司承運港穗及廣東省內各地集裝箱運輸業務  
承辦由國內及國外進出口物資託運

廣州——香港——世界各地  
全貨櫃前報運服務  
代客辦理進出口貨物報關手續  
歡迎電話垂詢

地址：東門外大街100號 電話：66047  
廣州：九龍佐敦道一號 電話：66047  
電話：3 68157 4

研究提高產品質素，以取代現時輸入大陸的外國貨。

渣打銀行李健傑認為，美元近期回落，因港幣與美元有聯繫國率關係，因此對本港出口幫助不大，他相信隨着歐美市場本身的存貨逐漸減少，要到明年年初才可看到經濟復甦獲得一份價值二百三十萬港元的柏園電腦宣佈

【本報訊】柏園電腦宣佈獲得一份價值二百三十萬港元的柏園電腦宣佈

PRIN CAR LINER LTD.

星加坡、巴生港、庇能

截貨	到/離港
4/12 HIPP V83	5/12
13/12 NDE V1	14/12
22/12 HI V39	23/12
22/12 N CROSS V65	23/12
1/1 OYA V36	2/1

黃埔碼頭 (WMTL)  
三利運輸有限公司  
5-446130 5-446141-2  
荷道中111號永安中心904室

香港——曼谷定期班輪

新華輪六號	新華輪十號
M.V. 'XIN HUA' 67	M.V. 'XIN HUA' 107
十二月四日到港 十二月九日開行	十二月二日到港 十二月四日開行
直放：曼谷	直放：曼谷

代理處：三寶船務有限公司  
地址：新加坡萊佛士坊144號通用商業大廈1006室  
電話：5-411465, 5-411112

**蛤蚧**

玉林牌蛤蚧  
“蛤蚧大補丸”  
常服令你精

生精血 補  
壯筋骨 祛

**喉科的聖藥**

複方 **西**

居家旅行

本品係根據  
為主，配以各種  
具有消炎、止痛  
証明此藥對咽喉  
均有顯著的療效  
良藥。

主治：咽喉疾患  
牙痛、燙傷燒傷

經銷處：源豐  
香港干諾道西  
電話：5-481212



新加坡	A26	福來
檳城	B23	福來
上海	B	福來
香港	B4	福來
馬尼拉	西區	福來
新加坡	西區	福來
沙巴山打根	現代	福來

外幣對港幣買賣價  
(十一月三十日) 實生銀行供稿

幣別	單位	買價	賣價
美元	每百	778.80	779.80
英鎊	每百	779.80	780.00
日圓	每百	11.52	11.60
新加坡元	每百	308.50	309.00
馬尼拉元	每百	373.00	373.60
菲律賓元	每百	100.00	100.50
泰國銖	每百	273.00	273.80
暹羅銖	每百	4.35	4.45
新加坡元	每百	560.00	563.00
澳洲元	每百	530.00	538.00
紐西蘭元	每百	384.30	385.00
新加坡元	每百	371.00	372.00
新加坡元	每百	40.00	41.00
新加坡元	每百	29.50	30.00
新加坡元	每百	67.00	69.00
新加坡元	每百	18.80	19.00
新加坡元	每百	94.60	95.50
新加坡元	每百	244.55	245.76

江航運有限公司  
JIN JIANG SHIPPING  
CORPORATION LTD.  
錦江輪

<b>班輪 快速貨運服務</b>			
載貨	香港開	抵上海	
12月10日	12月12日	12月15日	
12月26日	12月27日	12月30日	
1月9日	1月11日	1月14日	
1月26日	1月28日	1月29日	

---

**業有限公司**  
**ENTERPRISES LTD.**

各票價表處：  
 香港德輔道中19號環球商場143號  
 (中環地鐵站樓上)  
 電話：5—214106  
 代售票處：  
 中國旅行社  
 (香港九龍各分社及辦事處)

船株式會社

直	航
智利各埠：Iquique, Antofagasta, Sanantonio, Valparaiso.	
加那比海：Cristobal, La Guaira, Port-of-Spain, Bridgetown, San Juan, Santo Domingo, Port-Au-Prince, Kingston, Puerto Corce, Manzanillo, Acapulco, Puerto Quetzal, Acapulco, San Lorenzo, Corinto, Puerto Cadiz.	
西非：Lagos Matadi, Lome, Abidjan.	
<p>香港有限公司</p> <p>電話：5-256131（十線）</p> <p>新加坡：萊佛士門碼頭航運公司</p> <p>新加坡：萊佛士門碼頭航運公司</p> <p>新加坡：萊佛士門碼頭航運公司</p> <p>新加坡：萊佛士門碼頭航運公司</p> <p>新加坡：萊佛士門碼頭航運公司</p> <p>新加坡：萊佛士門碼頭航運公司</p> <p>新加坡：萊佛士門碼頭航運公司</p> <p>新加坡：萊佛士門碼頭航運公司</p> <p>新加坡：萊佛士門碼頭航運公司</p> <p>新加坡：萊佛士門碼頭航運公司</p> <p>新加坡：萊佛士門碼頭航運公司</p> <p>新加坡：萊佛士門碼頭航運公司</p> <p>新加坡：萊佛士門碼頭航運公司</p> <p>新加坡：萊佛士門碼頭航運公司</p> <p>新加坡：萊佛士門碼頭航運公司</p> <p>新加坡：萊佛士門碼頭航運公司</p> <p>新加坡：萊佛士門碼頭航運公司</p> <p>新加坡：萊佛士門碼頭航運公司</p> <p>新加坡：萊佛士門碼頭航運公司</p> <p>新加坡：萊佛士門碼頭航運公司</p> <p>新加坡：萊佛士門碼頭航運公司</p> <p>新加坡：萊佛士門碼頭航運公司</p> <p>新加坡：萊佛士門碼頭航運公司</p> <p>新加坡：萊佛士門碼頭航運公司</p> <p>新加坡：萊佛士門碼頭航運公司</p> <p>新加坡：萊佛士門碼頭航運公司</p> <p>新加坡：萊佛士門碼頭航運公司</p> <p>新加坡：萊佛士門碼頭航運公司</p> <p>新加坡：萊佛士門碼頭航運公司</p> <p>新加坡：萊佛士門碼頭航運公司</p> <p>新加坡：萊佛士門碼頭航運公司</p> <p>新加坡：萊佛士門碼頭航運公司</p> <p>新加坡：萊佛士門碼頭航運公司</p> <p>新加坡：萊佛士門碼頭航運公司</p> <p>新加坡：萊佛士門碼頭航運公司</p> <p>新加坡：萊佛士門碼頭航運公司</p> <p>新加坡：萊佛士門碼頭航運公司</p> <p>新加坡：萊佛士門碼頭航運公司</p> <p>新加坡：萊佛士門碼頭航運公司</p> <p>新加坡：萊佛士門碼頭航運公司</p> <p>新加坡：萊佛士門碼頭航運公司</p> <p>新加坡：萊佛士門碼頭航運公司</p> <p>新加坡：萊佛士門碼頭航運公司</p> <p>新加坡：萊佛士門碼頭航運公司</p> <p>新加坡：萊佛士門碼頭航運公司</p> <p>新加坡：萊佛士門碼頭航運公司</p> <p>新加坡：萊佛士門碼頭航運公司</p> <p>新加坡：萊佛士門碼頭航運公司</p> <p>新加坡：萊佛士門碼頭航運公司</p> <p>新加坡：萊佛士門碼頭航運公司</p> <p>新加坡：萊佛士門碼頭航運公司</p> <p>新加坡：萊佛士門碼頭航運公司</p> <p>新加坡：萊佛士門碼頭航運公司</p> <p>新加坡：萊佛士門碼頭航運公司</p> <p>新加坡：萊佛士門碼頭航運公司</p> <p>新加坡：萊佛士門碼頭航運公司</p> <p>新加坡：萊佛士門碼頭航運公司</p> <p>新加坡：萊佛士門碼頭航運公司</p> <p>新加坡：萊佛士門碼頭航運公司</p> <p>新加坡：萊佛士門碼頭航運公司</p> <p>新加坡：萊佛士門碼頭航運公司</p> <p>新加坡：萊佛士門碼頭航運公司</p> <p>新加坡：萊佛士門碼頭航運公司</p> <p>新加坡：萊佛士門碼頭航運公司</p> <p>新加坡：萊佛士門碼頭航運公司</p> <p>新加坡：萊佛士門碼頭航運公司</p> <p>新加坡：萊佛士門碼頭航運公司</p> <p>新加坡：萊佛士門碼頭航運公司</p> <p>新加坡：萊佛士門碼頭航運公司</p> <p>新加坡：萊佛士門碼頭航運公司</p> <p>新加坡：萊佛士門碼頭航運公司</p> <p>新加坡：萊佛士門碼頭航運公司</p> <p>新加坡：萊佛士門碼頭航運公司</p> <p>新加坡：萊佛士門碼頭航運公司</p> <p>新加坡：萊佛士門碼頭航運公司</p> <p>新加坡：萊佛士門碼頭航運公司</p> <p>新加坡：萊佛士門碼頭航運公司</p> <p>新加坡：萊佛士門碼頭航運公司</p> <p>新加坡：萊佛士門碼頭航運公司</p> <p>新加坡：萊佛士門碼頭航運公司</p> <p>新加坡：萊佛士門碼頭航運公司</p> <p>新加坡：萊佛士門碼頭航運公司</p> <p>新加坡：萊佛士門碼頭航運公司</p> <p>新加坡：萊佛士門碼頭航運公司</p> <p>新加坡：萊佛士門碼頭航運公司</p> <p>新加坡：萊佛士門碼頭航運公司</p> <p>新加坡：萊佛士門碼頭航運公司</p> <p>新加坡：萊佛士門碼頭航運公司</p> <p>新加坡：萊佛士門碼頭航運公司</p> <p>新加坡：萊佛士門碼頭航運公司</p> <p>新加坡：萊佛士門碼頭航運公司</p> <p>新加坡：萊佛士門碼頭航運公司</p> <p>新加坡：萊佛士門碼頭航運公司</p> <p>新加坡：萊佛士門碼頭航運公司</p> <p>新加坡：萊佛士門碼頭航運公司</p> <p>新加坡：萊佛士門碼頭航運公司</p> <p>新加坡：萊佛士門碼頭航運公司</p> <p>新加坡：萊佛士門碼頭航運公司</p> <p>新加坡：萊佛士門碼頭航運公司</p> <p>新加坡：萊佛士門碼頭航運公司</p> <p>新加坡：萊佛士門碼頭航運公司</p> <p>新加坡：萊佛士門碼頭航運公司</p> <p>新加坡：萊佛士門碼頭航運公司</p> <p>新加坡：萊佛士門碼頭航運公司</p> <p>新加坡：萊佛士門碼頭航運公司</p> <p>新加坡：萊佛士門碼頭航運公司</p> <p>新加坡：萊佛士門碼頭航運公司</p> <p>新加坡：萊佛士門碼頭航運公司</p> <p>新加坡：萊佛士門碼頭航運公司</p> <p>新加坡：萊佛士門碼頭航運公司</p> <p>新加坡：萊佛士門碼頭航運公司</p> <p>新加坡：萊佛士門碼頭航運公司</p> <p>新加坡：萊佛士門碼頭航運公司</p> <p>新加坡：萊佛士門碼頭航運公司</p> <p>新加坡：萊佛士門碼頭航運公司</p> <p>新加坡：萊佛士門碼頭航運公司</p> <p>新加坡：萊佛士門碼頭航運公司</p> <p>新加坡：萊佛士門碼頭航運公司</p> <p>新加坡：萊佛士門碼頭航運公司</p> <p>新加坡：萊佛士門碼頭航運公司</p> <p>新加坡：萊佛士門碼頭航運公司</p> <p>新加坡：萊佛士門碼頭航運公司</p> <p>新加坡：萊佛士門碼頭航運公司</p> <p>新加坡：萊佛士門碼頭航運公司</p> <p>新加坡：萊佛士門碼頭航運公司</p> <p>新加坡：萊佛士門碼頭航運公司</p> <p>新加坡：萊佛士門碼頭航運公司</p> <p>新加坡：萊佛士門碼頭航運公司</p> <p>新加坡：萊佛士門碼頭航運公司</p> <p>新加坡：萊佛士門碼頭航運公司</p> <p>新加坡：萊佛士門碼頭航運公司</p> <p>新加坡：萊佛士門碼頭航運公司</p> <p>新加坡：萊佛士門碼頭航運公司</p> <p>新加坡：萊佛士門碼頭航運公司</p> <p>新加坡：萊佛士門碼頭航運公司</p> <p>新加坡：萊佛士門碼頭航運公司</p> <p>新加坡：萊佛士門碼頭航運公司</p> <p>新加坡：萊佛士門碼頭航運公司</p> <p>新加坡：萊佛士門碼頭航運公司</p> <p>新加坡：萊佛士門碼頭航運公司</p> <p>新加坡：萊佛士門碼頭航運公司</p> <p>新加坡：萊佛士門碼頭航運公司</p> <p>新加坡：萊佛士門碼頭航運公司</p> <p>新加坡：萊佛士門碼頭航運公司</p> <p>新加坡：萊佛士門碼頭航運公司</p> <p>新加坡：萊佛士門碼頭航運公司</p> <p>新加坡：萊佛士門碼頭航運公司</p> <p>新加坡：萊佛士門碼頭航運公司</p> <p>新加坡：萊佛士門碼頭航運公司</p> <p>新加坡：萊佛士門碼頭航運公司</p> <p>新加坡：萊佛士門碼頭航運公司</p> <p>新加坡：萊佛士門碼頭航運公司</p> <p>新加坡：萊佛士門碼頭航運公司</p> <p>新加坡：萊佛士門碼頭航運公司</p> <p>新加坡：萊佛士門碼頭航運公司</p> <p>新加坡：萊佛士門碼頭航運公司</p> <p>新加坡：萊佛士門碼頭航運公司</p> <p>新加坡：萊佛士門碼頭航運公司</p> <p>新加坡：萊佛士門碼頭航運公司</p> <p>新加坡：萊佛士門碼頭航運公司</p> <p>新加坡：萊佛士門碼頭航運公司</p> <p>新加坡：萊佛士門碼頭航運公司</p> <p>新加坡：萊佛士門碼頭航運公司</p> <p>新加坡：萊佛士門碼頭航運公司</p> <p>新加坡：萊佛士門碼頭航運公司</p> <p>新加坡：萊佛士門碼頭航運公司</p> <p>新加坡：萊佛士門碼頭航運公司</p> <p>新加坡：萊佛士門碼頭航運公司</p> <p>新加坡：萊佛士門碼頭航運公司</p> <p>新加坡：萊佛士門碼頭航運公司</p> <p>新加坡：萊佛士門碼頭航運公司</p> <p>新加坡：萊佛士門碼頭航運公司</p> <p>新加坡：萊佛士門碼頭航運公司</p> <p>新加坡：萊佛士門碼頭航運公司</p> <p>新加坡：萊佛士門碼頭航運公司</p> <p>新加坡：萊佛士門碼頭航運公司</p> <p>新加坡：萊佛士門碼頭航運公司</p> <p>新加坡：萊佛士門碼頭航運公司</p> <p>新加坡：萊佛士門碼頭航運公司</p> <p>新加坡：萊佛士門碼頭航運公司</p> <p>新加坡：萊佛士門碼頭航運公司</p> <p>新加坡：萊佛士門碼頭航運公司</p> <p>新加坡：萊佛士門碼頭航運公司</p> <p>新加坡：萊佛士門碼頭航運公司</p> <p>新加坡：萊佛士門碼頭航運公司</p> <p>新加坡：萊佛士門碼頭航運公司</p> <p>新加坡：萊佛士門碼頭航運公司</p> <p>新加坡：萊佛士門碼頭航運公司</p> <p>新加坡：萊佛士門碼頭航運公司</p> <p>新加坡：萊佛士門碼頭航運公司</p> <p>新加坡：萊佛士門碼頭航運公司</p> <p>新加坡：萊佛士門碼頭航運公司</p> <p>新加坡：萊佛士門碼頭航運公司</p> <p>新加坡：萊佛士門碼頭航運公司</p> <p>新加坡：萊佛士門碼頭航運公司</p> <p>新加坡：萊佛士門碼頭航運公司</p> <p>新加坡：萊佛士門碼頭航運公司</p> <p>新加坡：萊佛士門碼頭航運公司</p> <p>新加坡：萊佛士門碼頭航運公司</p> <p>新加坡：萊佛士門碼頭航運公司</p> <p>新加坡：萊佛士門碼頭航運公司</p> <p>新加坡：萊佛士門碼頭航運公司</p> <p>新加坡：萊佛士門碼頭航運公司</p> <p>新加坡：萊佛士門碼頭航運公司</p> <p>新加坡：萊佛士門碼頭航運公司</p> <p>新加坡：萊佛士門碼頭航運公司</p> <p>新加坡：萊佛士門碼頭航運公司</p> <p>新加坡：萊佛士門碼頭航運公司</p> <p>新加坡：萊佛士門碼頭航運公司</p> <p>新加坡：萊佛士門碼頭航運公司</p> <p>新加坡：萊佛士門碼頭航運公司</p> <p>新加坡：萊佛士門碼頭航運公司</p> <p>新加坡：萊佛士門碼頭航運公司</p> <p>新加坡：萊佛士門碼頭航運公司</p> <p>新加坡：萊佛士門碼頭航運公司</p> <p>新加坡：萊佛士門碼頭航運公司</p> <p>新加坡：萊佛士門碼頭航運公司</p> <p>新加坡：萊佛士門碼頭航運公司</p> <p>新加坡：萊佛士門碼頭航運公司</p> <p>新加坡：萊佛士門碼頭航運公司</p> <p>新加坡：萊佛士門碼頭航運公司</p> <p>新加坡：萊佛士門碼頭航運公司</p> <p>新加坡：萊佛士門碼頭航運公司</p> <p>新加坡：萊佛士門碼頭航運公司</p> <p>新加坡：萊佛士門碼頭航運公司</p> <p>新加坡：萊佛士門碼頭航運公司</p> <p>新加坡：萊佛士門碼頭航運公司</p> <p>新加坡：萊佛士門碼頭航運公司</p> <p>新加坡：萊佛士門碼頭航運公司</p> <p>新加坡：萊佛士門碼頭航運公司</p> <p>新加坡：萊佛士門碼頭航運公司</p> <p>新加坡：萊佛士門碼頭航運公司</p> <p>新加坡：萊佛士門碼頭航運公司</p> <p>新加坡：萊佛士門碼頭航運公司</p> <p>新加坡：萊佛士門碼頭航運公司</p> <p>新加坡：萊佛士門碼頭航運公司</p> <p>新加坡：萊佛士門碼頭航運公司</p> <p>新加坡：萊佛士門碼頭航運公司</p> <p>新加坡：萊佛士門碼頭航運公司</p> <p>新加坡：萊佛士門碼頭航運公司</p> <p>新加坡：萊佛士門碼頭航運公司</p> <p>新加坡：萊佛士門碼頭航運公司</p> <p>新加坡：萊佛士門碼頭航運公司</p> <p>新加坡：萊佛士門碼頭航運公司</p> <p>新加坡：萊佛士門碼頭航運公司</p> <p>新加坡：萊佛士門碼頭航運公司</p> <p>新加坡：萊佛士門碼頭航運公司</p> <p>新加坡：萊佛士門碼頭航運公司</p> <p>新加坡：萊佛士門碼頭航運公司</p> <p>新加坡：萊佛士門碼頭航運公司</p> <p>新加坡：萊佛士門碼頭航運公司</p> <p>新加坡：萊佛士門碼頭航運公司</p> <p>新加坡：萊佛士門碼頭航運公司</p> <p>新加坡：萊佛士門碼頭航運公司</p> <p>新加坡：萊佛士門碼頭航運公司</p> <p>新加坡：萊佛士門碼頭航運公司</p> <p>新加坡：萊佛士門碼頭航運公司</p> <p>新加坡：萊佛士門碼頭航運公司</p> <p>新加坡：萊佛士門碼頭航運公司</p> <p>新加坡：萊佛士門碼頭航運公司</p> <p>新加坡：萊佛士門碼頭航運公司</p> <p>新加坡：萊佛士門碼頭航運公司</p> <p>新加坡：萊佛士門碼頭航運公司</p> <p>新加坡：萊佛士門碼頭航運公司</p> <p>新加坡：萊佛士門碼頭航運公司</p> <p>新加坡：萊佛士門碼頭航運公司</p> <p>新加坡：萊佛士門碼頭航運公司</p> <p>新加坡：萊佛士門碼頭航運公司</p> <p>新加坡：萊佛士門碼頭航運公司</p> <p>新加坡：萊佛士門碼頭航運公司</p> <p>新加坡：萊佛士門碼頭航運公司</p> <p>新加坡：萊佛士門碼頭航運公司</p> <p>新加坡：萊佛士門碼頭航運公司</p> <p>新加坡：萊佛士門碼頭航運公司</p> <p>新加坡：萊佛士門碼頭航運公司</p> <p>新加坡：萊佛士門碼頭航運公司</p> <p>新加坡：萊佛士門碼頭航運公司</p> <p>新加坡：萊佛士門碼頭航運公司</p> <p>新加坡：萊佛士門碼頭航運公司</p> <p>新加坡：萊佛士門碼頭航運公司</p> <p>新加坡：萊佛士門碼頭航運公司</p> <p>新加坡：萊佛士門碼頭航運公司</p> <p>新加坡：萊佛士門碼頭航運公司</p> <p>新加坡：萊佛士門碼頭航運公司</p> <p>新加坡：萊佛士門碼頭航運公司</p> <p>新加坡：萊佛士門碼頭航運公司</p> <p>新加坡：萊佛士門碼頭航運公司</p> <p>新加坡：萊佛士門碼頭航運公司</p> <p>新加坡：萊佛士門碼頭航運公司</p> <p>新加坡：萊佛士門碼頭航運公司</p> <p>新加坡：萊佛士門碼頭航運公司</p> <p>新加坡：萊佛士門碼頭航運公司</p> <p>新加坡：萊佛士門碼頭航運公司</p> <p>新加坡：萊佛士門碼頭航運公司</p> <p>新加坡：萊佛士門碼頭航運公司</p> <p>新加坡：萊佛士門碼頭航運公司</p> <p>新加坡：萊佛士門碼頭航運公司</p> <p>新加坡：萊佛士門碼頭航運公司</p> <p>新加坡：萊佛士門碼頭航運公司</p> <p>新加坡：萊佛士門碼頭航運公司</p> <p>新加坡：萊佛士門碼頭航運公司</p> <p>新加坡：萊佛士門碼頭航運公司</p> <p>新加坡：萊佛士門碼頭航運公司</p> <p>新加坡：萊佛士門碼頭航運公司</p> <p>新加坡：萊佛士門碼頭航運公司</p> <p>新加坡：萊佛士門碼頭航運公司</p> <p>新加坡：萊佛士門碼頭航運公司</p> <p>新加坡：萊佛士門碼頭航運公司</p> <p>新加坡：萊佛士門碼頭航運公司</p> <p>新加坡：萊佛士門碼頭航運公司</p> <p>新加坡：萊佛士門碼頭航運公司</p> <p>新加坡：萊佛士門碼頭航運公司</p> <p>新加坡：萊佛士門碼頭航運公司</p> <p>新加坡：萊佛士門碼頭航運公司</p> <p>新加坡：萊佛士門碼頭航運公司</p> <p>新加坡：萊佛士門碼頭航運公司</p> <p>新加坡：萊佛士門碼頭航運公司</p> <p>新加坡：萊佛士門碼頭航運公司</p> <p>新加坡：萊佛士門碼頭航運公司</p> <p>新加坡：萊佛士門碼頭航運公司</p> <p>新加坡：萊佛士門碼頭航運公司</p> <p>新加坡：萊佛士門碼頭航運公司</p> <p>新加坡：萊佛士門碼頭航運公司</p> <p>新加坡：萊佛士門碼頭航運公司</p> <p>新加坡：萊佛士門碼頭航運公司</p> <p>新加坡：萊佛士門碼頭航運公司</p> <p>新加坡：萊佛士門碼頭航運公司</p> <p>新加坡：萊佛士門碼頭航運公司</p> <p>新加坡：萊佛士門碼頭航運公司</p> <p>新加坡：萊佛士門碼頭航運公司</p> <p>新加坡：萊佛士門碼頭航運公司</p> <p>新加坡：萊佛士門碼頭航運公司</p> <p>新加坡：萊佛士門碼頭航運公司</p> <p>新加坡：萊佛士門碼頭航運公司</p> <p>新加坡：萊佛士門碼頭航運公司</p> <p>新加坡：萊佛士門碼頭航運公司</p> <p>新加坡：萊佛士門碼頭航運公司</p> <p>新加坡：萊佛士門碼頭航運公司</p> <p>新加坡：萊佛士門碼頭航運公司</p> <p>新加坡：萊佛士門碼頭航運公司</p> <p>新加坡：萊佛士門碼頭航運公司</p> <p>新加坡：萊佛士門碼頭航運公司</p> <p>新加坡：萊佛士門碼頭航運公司</p> <p>新加坡：萊佛士門碼頭航運公司</p> <p>新加坡：萊佛士門碼頭航運公司</p> <p>新加坡：萊佛士門碼頭航運公司</p> <p>新加坡：萊佛士門碼頭航運公司</p> <p>新加坡：萊佛士門碼頭航運公司</p> <p>新加坡：萊佛士門碼頭航運公司</p> <p>新加坡：萊佛士門碼頭航運公司</p> <p>新加坡：萊佛士門碼頭航運公司</p> <p>新加坡：萊佛士門碼頭航運公司</p> <p>新加坡：萊佛士門碼頭航運公司</p> <p>新加坡：萊佛士門碼頭航運公司</p> <p>新加坡：萊佛士門碼頭航運公司</p> <p>新加坡：萊佛士門碼頭航運公司</p> <p>新加坡：萊佛士門碼頭航運公司</p> <p>新加坡：萊佛士門碼頭航運公司</p> <p>新加坡：萊佛士門碼頭航運公司</p> <p>新加坡：萊佛士門碼頭航運公司</p> <p>新加坡：萊佛士門碼頭航運公司</p> <p>新加坡：萊佛士門碼頭航運公司</p> <p>新加坡：萊佛士門碼頭航運公司</p> <p>新加坡：萊佛士門碼頭航運公司</p> <p>新加坡：萊佛士門碼頭航運公司</p> <p>新加坡：萊佛士門碼頭航運公司</p> <p>新加坡：萊佛士門碼頭航運公司</p> <p>新加坡：萊佛士門碼頭航運公司</p> <p>新加坡：萊佛士門碼頭航運公司</p> <p>新加坡：萊佛士門碼頭航運公司</p> <p>新加坡：萊佛士門碼頭航運公司</p> <p>新加坡：萊佛士門碼頭航運公司</p> <p>新加坡：萊佛士門碼頭航運公司</p> <p>新加坡：萊佛士門碼頭航運公司</p> <p>新加坡：萊佛士門碼頭航運公司</p> <p>新加坡：萊佛士門碼頭航運公司</p> <p>新加坡：萊佛士門碼頭航運公司</p> <p>新加坡：萊佛士門碼頭航運公司</p> <p>新加坡：萊佛士門碼頭航運公司</p> <p>新加坡：萊佛士門碼頭航運公司</p> <p>新加坡：萊佛士門碼頭航運公司</p> <p>新加坡：萊佛士門碼頭航運公司</p> <p>新加坡：萊佛士門碼頭航運公司</p> <p>新加坡：萊佛士門碼頭航運公司</p> <p>新加坡：萊佛士門碼頭航運公司</p> <p>新加坡：萊佛士門碼頭航運公司</p> <p>新加坡：萊佛士門碼頭航運公司</p> <p>新加坡：萊佛士門碼頭航運公司</p> <p>新加坡：萊佛士門碼頭航運公司</p> <p>新加坡：萊佛士門碼頭航運公司</p> <p>新加坡：萊佛士門碼頭航運公司</p> <p>新加坡：萊佛士門碼頭航運公司</p> <p>新加坡：萊佛士門碼頭航運公司</p> <p>新加坡：萊佛士門碼頭航運公司</p> <p>新加坡：萊佛士門碼頭航運公司</p> <p>新加坡：萊佛士門碼頭航運公司</p> <p>新加坡：萊佛士門碼頭航運公司</p> <p>新加坡：萊佛士門碼頭航運公司</p> <p>新加坡：萊佛士門碼頭航運公司</p> <p>新加坡：萊佛士門碼頭航運公司</p> <p>新加坡：萊佛士門碼頭航運公司</p> <p>新加坡：萊佛士門碼頭航運公司</p> <p>新加坡：萊佛士門碼頭航運公司</p> <p>新加坡：萊佛士門碼頭航運公司</p> <p>新加坡：萊佛士門碼頭航運公司</p> <p>新加坡：萊佛士門碼頭航運公司</p> <p>新加坡：萊佛士門碼頭航運公司</p> <p>新加坡：萊佛士門碼頭航運公司</p> <p>新加坡：萊佛士門碼頭航運公司</p> <p>新加坡：萊佛士門碼頭航運公司</p> <p>新加坡：萊佛士門碼頭航運公司</p> <p>新加坡：萊佛士門碼頭航運公司</p> <p>新加坡：萊佛士門碼頭航運公司</p> <p>新加坡：萊佛士門碼頭航運公司</p> <p>新加坡：萊佛士門碼頭航運公司</p> <p>新加坡：萊佛士門碼頭航運公司</p> <p>新加坡：萊佛士門碼頭航運公司</p> <p>新加坡：萊佛士門碼頭航運公司</p> <p>新加坡：萊佛士門碼頭航運公司</p> <p>新加坡：萊佛士門碼頭航運公司</p> <p>新加坡：萊佛士門碼頭航運公司</p> <p>新加坡：萊佛士門碼頭航運公司</p> <p>新加坡：萊佛士門碼頭航運公司</p> <p>新加坡：萊佛士門碼頭航運公司</p> <p>新加坡：萊佛士門碼頭航運公司</p> <p>新加坡：萊佛士門碼頭航運公司</p> <p>新加坡：萊佛士門碼頭航運公司</p> <p>新加坡：萊佛士門碼頭航運公司</p> <p>新加坡：萊佛士門碼頭航運公司</p> <p>新加坡：萊佛士門碼頭航運公司</p> <p>新加坡：萊佛士門碼頭航運公司</p> <p>新加坡：萊佛士門碼頭航運公司</p> <p>新加坡：萊佛士門碼頭航運公司</p> <p>新加坡：萊佛士門碼頭航運公司</p> <p>新加坡：萊佛士門碼頭航運公司</p> <p>新加坡：萊佛士門碼頭航運公司</p> <p>新加坡：萊佛士門碼頭航運公司</p> <p>新加坡：萊佛士門碼頭航運公司</p> <p>新加坡：萊佛士門碼頭航運公司</p> <p>新加坡：萊佛士門碼頭航運公司</p> <p>新加坡：萊佛士門碼頭航運公司</p> <p>新加坡：萊佛士門碼頭航運公司</p> <p>新加坡：萊佛士門碼頭航運公司</p> <p>新加坡：萊佛士門碼頭航運公司</p> <p>新加坡：萊佛士門碼頭航運公司</p> <p>新加坡：萊佛士門碼頭航運公司</p> <p>新加坡：萊佛士門碼頭航運公司</p> <p>新加坡：萊佛士門碼頭航運公司</p> <p>新加坡：萊佛士門碼頭航運公司</p> <p>新加坡：萊佛士門碼頭航運公司</p> <p>新加坡：萊佛士門碼頭航運公司</p> <p>新加坡：萊佛士門碼頭航運公司</p> <p>新加坡：萊佛士門碼頭航運公司</p> <p>新加坡：萊佛士門碼頭航運公司</p> <p>新加坡：萊佛士門碼頭航運公司</p> <p>新加坡：萊佛士門碼頭航運公司</p> <p>新加坡：萊佛士門碼頭航運公司</p> <p>新加坡：萊佛士門碼頭航運公司</p> <p>新加坡：萊佛士門碼頭航運公司</p> <p>新加坡：萊佛士門碼頭航運公司</p> <p>新加坡：萊佛士門碼頭航運公司</p> <p>新加坡：萊佛士門碼頭航運公司</p> <p>新加坡：萊佛士門碼頭航運公司</p> <p>新加坡：萊佛士門碼頭航運公司</p> <p>新加坡：萊佛士門碼頭航運公司</p> <p>新加坡：萊佛士門碼頭航運公司</p> <p>新加坡：萊佛士門碼頭航運公司</p> <p>新加坡：萊佛士門碼頭航運公司</p> <p>新加坡：萊佛士門碼頭航運公司</p> <p>新加坡：萊佛士門碼頭航運公司</p> <p>新加坡：萊佛士門碼頭航運公司</p> <p>新加坡：萊佛士門碼頭航運公司</p> <p>新加坡：萊佛士門碼頭航運公司</p> <p>新加坡：萊佛士門碼頭航運公司</p> <p>新加坡：萊佛士門碼頭航運公司</p> <p>新加坡：萊佛士門碼頭航運公司</p> <p>新加坡：萊佛士門碼頭航運公司</p> <p>新加坡：萊佛士門碼頭航運公司</p> <p>新加坡：萊佛士門碼頭航運公司</p> <p>新加坡：萊佛士門碼頭航運公司</p> <p>新加坡：萊佛士門碼頭航運公司</p> <p>新加坡：萊佛士門碼頭航運公司</p> <p>新加坡：萊佛士門碼頭航運公司</p> <p>新加坡：萊佛士門碼頭航運公司</p> <p>新加坡：萊佛士門碼頭航運公司</p> <p>新加坡：萊佛士門碼頭航運公司</p> <p>新加坡：萊佛士門碼頭航運公司</p> <p>新加坡：萊佛士門碼頭航運公司</p> <p>新加坡：萊佛士門碼頭航運公司</p> <p>新加坡：萊佛士門碼頭航運公司</p> <p>新加坡：萊佛士門碼頭航運公司</p> <p>新加坡：萊佛士門碼頭航運公司</p> <p>新加坡：萊佛士門碼頭航運公司</p> <p>新加坡：萊佛士門碼頭航運公司</p> <p>新加坡：萊佛士門碼頭航運公司</p> <p>新加坡：萊佛士門碼頭航運公司</p> <p>新加坡：萊佛士門碼頭航運公司</p> <p>新加坡：萊佛士門碼頭航運公司</p> <p>新加坡：萊佛士門碼頭航運公司</p> <p>新加坡：萊佛士門碼頭航運公司</p> <p>新加坡：萊佛士門碼頭航運公司</p> <p>新加坡：萊佛士門碼頭航運公司</p> <p>新加坡：萊佛士門碼頭航運公司</p> <p>新加坡：萊佛士門碼頭航運公司</p> <p>新加坡：萊佛士門碼頭航運公司</p> <p>新加坡：萊佛士門碼頭航運公司</p> <p>新加坡：萊佛士門碼頭航運公司</p> <p>新加坡：萊佛士門碼頭航運公司</p> <p>新加坡：萊佛士門碼頭航運公司</p> <p>新加坡：萊佛士門碼頭航運公司</p> <p>新加坡：萊佛士門碼頭航運公司</p> <p>新加坡：萊佛士門碼頭航運公司</p> <p>新加坡：萊佛士門碼頭航運公司</p> <p>新加坡：萊佛士門碼頭航運公司</p> <p>新加坡：萊佛士門碼頭航運公司</p> <p>新加坡：萊佛士門碼頭航運公司</p> <p>新加坡：萊佛士門碼頭航運公司</p> <p>新加坡：萊佛士門碼頭航運公司</p> <p>新加坡：萊佛士門碼頭航運公司</p> <p>新加坡：萊佛士門碼頭航運公司</p> <p>新加坡：萊佛士門碼頭航運公司</p> <p>新加坡：萊佛士門碼頭航運公司</p> <p>新加坡：萊佛士門碼頭航運公司</p> <p>新加坡：萊佛士門碼頭航運公司</p> <p>新加坡：萊佛士門碼頭航運公司</p> <p>新加坡：萊佛士門碼頭航運公司</p> <p>新加坡：萊佛士門碼頭航運公司</p> <p>新加坡：萊佛士門碼頭航運公司</p> <p>新加坡：萊佛士門碼頭航運公司</p> <p>新加坡：萊佛士門碼頭航運公司</p> <p>新加坡：萊佛士門碼頭航運公司</p> <p>新加坡：萊佛士門碼頭航運公司</p> <p>新加坡：萊佛士門碼頭航運公司</p> <p>新加坡：萊佛士門碼頭航運公司</p> <p>新加坡：萊佛士門碼頭航運公司</p> <p>新加坡：萊佛士門碼頭航運公司</p> <p>新加坡：萊佛士門</p>	

出口船期預告

船名	往來	日期
出口船期預告	香港、上海	12月10日
出口船期預告	香港、上海	12月15日
出口船期預告	香港、上海	12月20日
出口船期預告	香港、上海	12月25日
出口船期預告	香港、上海	12月30日

出口船期預告

船名	往來	日期
出口船期預告	香港、上海	12月10日
出口船期預告	香港、上海	12月15日
出口船期預告	香港、上海	12月20日
出口船期預告	香港、上海	12月25日
出口船期預告	香港、上海	12月30日

出口船期預告

船名	往來	日期
出口船期預告	香港、上海	12月10日
出口船期預告	香港、上海	12月15日
出口船期預告	香港、上海	12月20日
出口船期預告	香港、上海	12月25日
出口船期預告	香港、上海	12月30日

出口船期預告

船名	往來	日期
出口船期預告	香港、上海	12月10日
出口船期預告	香港、上海	12月15日
出口船期預告	香港、上海	12月20日
出口船期預告	香港、上海	12月25日
出口船期預告	香港、上海	12月30日

船有限公司

船名	往來	日期
船有限公司	香港、上海	12月10日
船有限公司	香港、上海	12月15日
船有限公司	香港、上海	12月20日
船有限公司	香港、上海	12月25日
船有限公司	香港、上海	12月30日

華潤運輸倉儲有限公司

船名	往來	日期
華潤運輸倉儲有限公司	香港、上海	12月10日
華潤運輸倉儲有限公司	香港、上海	12月15日
華潤運輸倉儲有限公司	香港、上海	12月20日
華潤運輸倉儲有限公司	香港、上海	12月25日
華潤運輸倉儲有限公司	香港、上海	12月30日

景華船務有限公司

船名	往來	日期
景華船務有限公司	香港、上海	12月10日
景華船務有限公司	香港、上海	12月15日
景華船務有限公司	香港、上海	12月20日
景華船務有限公司	香港、上海	12月25日
景華船務有限公司	香港、上海	12月30日

華北

船名	往來	日期
華北	香港、上海	12月10日
華北	香港、上海	12月15日
華北	香港、上海	12月20日
華北	香港、上海	12月25日
華北	香港、上海	12月30日

華潤運輸倉儲有限公司

船名	往來	日期
華潤運輸倉儲有限公司	香港、上海	12月10日
華潤運輸倉儲有限公司	香港、上海	12月15日
華潤運輸倉儲有限公司	香港、上海	12月20日
華潤運輸倉儲有限公司	香港、上海	12月25日
華潤運輸倉儲有限公司	香港、上海	12月30日

康威海運有限公司

船名	往來	日期
康威海運有限公司	香港、上海	12月10日
康威海運有限公司	香港、上海	12月15日
康威海運有限公司	香港、上海	12月20日
康威海運有限公司	香港、上海	12月25日
康威海運有限公司	香港、上海	12月30日

中南美洲線

船名	往來	日期
中南美洲線	香港、上海	12月10日
中南美洲線	香港、上海	12月15日
中南美洲線	香港、上海	12月20日
中南美洲線	香港、上海	12月25日
中南美洲線	香港、上海	12月30日

澳洲、新西蘭線

船名	往來	日期
澳洲、新西蘭線	香港、上海	12月10日
澳洲、新西蘭線	香港、上海	12月15日
澳洲、新西蘭線	香港、上海	12月20日
澳洲、新西蘭線	香港、上海	12月25日
澳洲、新西蘭線	香港、上海	12月30日

一周黃金行情

日期	最高	最低	總價
12月10日	3,048.00	3,052.00	3,048.00 - 5.50
12月11日	3,079.00	3,078.00	3,091.00 - 5.00
12月12日	3,081.00	3,070.00	3,082.00 - 5.00
12月13日	3,041.00	3,039.00	3,042.00 - 4.80
12月14日	3,040.00	3,039.00	3,040.00 - 5.00
12月15日	3,010.00	3,018.50	3,019.00 - 1.00

歐美金價

倫敦	巴黎	紐約	法蘭克
330.50	331.00	332.30	330.44
331.50	331.50	332.00	331.64
328.75	328.50	328.90	325.75
326.25	327.00	327.05	327.37
325.00	326.00	326.05	327.50



### 今日明日出口船隻

船名	往來港口	開行日期	代理
SEAFAST	往來香港	12/12	太古
SEAFAST	往來香港	12/12	太古
SEAFAST	往來香港	12/12	太古
SEAFAST	往來香港	12/12	太古
SEAFAST	往來香港	12/12	太古
SEAFAST	往來香港	12/12	太古
SEAFAST	往來香港	12/12	太古
SEAFAST	往來香港	12/12	太古
SEAFAST	往來香港	12/12	太古
SEAFAST	往來香港	12/12	太古

### 今日入口船隻

船名	由何處來	到埠日期	代理
SEAFAST	由香港來	12/12	太古
SEAFAST	由香港來	12/12	太古
SEAFAST	由香港來	12/12	太古
SEAFAST	由香港來	12/12	太古
SEAFAST	由香港來	12/12	太古
SEAFAST	由香港來	12/12	太古
SEAFAST	由香港來	12/12	太古
SEAFAST	由香港來	12/12	太古
SEAFAST	由香港來	12/12	太古
SEAFAST	由香港來	12/12	太古

### 明日入口船隻

船名	由何處來	到埠日期	代理
SEAFAST	由香港來	12/13	太古
SEAFAST	由香港來	12/13	太古
SEAFAST	由香港來	12/13	太古
SEAFAST	由香港來	12/13	太古
SEAFAST	由香港來	12/13	太古
SEAFAST	由香港來	12/13	太古
SEAFAST	由香港來	12/13	太古
SEAFAST	由香港來	12/13	太古
SEAFAST	由香港來	12/13	太古
SEAFAST	由香港來	12/13	太古

### 外幣對人民幣匯價表

幣別	單位	買價	賣價
美元	100	1577.82	1585.72
英鎊	100	616.80	619.90
日圓	100	619.29	622.99
新加坡元	100	35.07	35.25
加拿大元	100	232.26	233.42
澳洲元	100	126.98	127.62
紐西蘭元	100	41.63	41.83
菲律賓比索	100	471.99	474.35
泰國銖	100	319.35	320.95
印度盧比	100	42.13	42.35
印尼盾	100	112.89	113.45
馬來西亞林吉特	100	40.69	40.89
新加坡元	100	151.82	152.58
奧地利先令	100	17.97	18.07
意大利里拉	100	18.73	18.83
瑞士法郎	100	152.99	153.76
瑞典克朗	100	41.60	41.80
丹麥克朗	100	220.84	221.94

### 外幣對港幣匯價表

幣別	單位	買價	賣價
美元	100	778.80	779.80
英鎊	100	111.52	111.60
日圓	100	308.50	309.00
新加坡元	100	373.00	373.60
加拿大元	100	100.00	100.50
澳洲元	100	273.00	273.80
紐西蘭元	100	4.35	4.45
菲律賓比索	100	580.00	583.00
泰國銖	100	530.00	533.00
印度盧比	100	284.30	285.00
印尼盾	100	371.00	372.00
馬來西亞林吉特	100	40.00	41.00
新加坡元	100	29.50	30.00
奧地利先令	100	67.00	69.00
意大利里拉	100	18.30	19.00
瑞士法郎	100	94.50	95.50
瑞典克朗	100	244.55	245.76

#### 廣州市港澳航運公司

香港 ↔ 廣州 定期班輪

船名	航次	收貨	截貨	開行
穗航	1N	13/12	19/12	20/12
穗航	2N	20/12	26/12	27/12

代理：利怡貨運有限公司  
電話：5-442260

#### 中國遠洋運輸公司

中國—澳大利亞貨櫃航線

直放：悉尼、墨爾本

船名	航次	收貨	截貨	開行
小石口	30/11	1/12	2/12	
橫江口	9/12	10/12	11/12	
漢口	10/12	11/12	12/12	

代理：遠運船務有限公司  
電話：5-450366

#### 廣東國際聯運有限公司

香港至廣州全貨櫃及貨物集散運輸服務

船名	航次	收貨	截貨	開行
粵江	1010	85-CF101	11/18	11/20
粵江	1014	85-CF103	11/22	11/25
粵江	1012	85-CF105	11/27	11/30
粵江	1014	85-CF107	12/1	12/4

電話：5-414683

#### 上海市錦江航運有限公司

SHANGHAI JIN JIANG SHIPPING CORPORATION LTD.

M/V "JIN JIANG" 錦江輪

香港 ↔ 上海定期客貨班輪 快速貨運服務

船名	航次	收貨	截貨	開行
上海	12/4	12/7	12/8	12/10
上海	12/19	12/22	12/23	12/25
上海	1/3	1/6	1/7	1/9

代理：金鋼船務企業有限公司  
電話：5-414683

#### 廣州市港澳航運公司

定期班輪川香港—廣州

船名	航次	收貨	截貨	開行
穗航	1N	13/12	19/12	20/12
穗航	2N	20/12	26/12	27/12

電話：5-442260

#### 名神汽船株式會社

Meishin Line

船名	航次	收貨	截貨	開行
威馬	12/4	12/5	12/6	12/8
有利	12/12	12/13	12/14	12/16
第二十八福運丸	12/24	12/25	12/26	12/28

電話：5-412321-4 5-439504

#### 日本郵船株式會社

YAMATO MARINE CO., LTD.

直達：BANGKOK SINGAPORE

船名	航次	收貨	截貨	開行
躍達	10/12	11/12	11/12	11/12
躍達	11/12	12/12	12/12	12/12

電話：5-439239

#### THAI OVERSEAS LINE

泰國海外航線

船名	航次	收貨	截貨	開行
泰國	8-8/12	7/12	7/12	7/12
泰國	13-13/12	14/12	14/12	14/12

電話：5-414683

#### COCL 東方海外貨櫃航線

嘉倫納航運

船名	航次	收貨	截貨	開行
嘉倫納	8-8/12	7/12	7/12	7/12
嘉倫納	13-13/12	14/12	14/12	14/12

電話：5-414683

#### K LINE 川崎汽船株式會社

川崎汽船株式會社

船名	航次	收貨	截貨	開行
CONCORDIA	8-8/12	7/12	7/12	7/12
CONCORDIA	13-13/12	14/12	14/12	14/12

電話：5-414683

#### 廣州市港澳航運公司

定期班輪川香港—廣州

船名	航次	收貨	截貨	開行
穗航	1N	13/12	19/12	20/12
穗航	2N	20/12	26/12	27/12

電話：5-442260

#### 港穗滬青津

各類貨運通全國

船名	航次	收貨	截貨	開行
廣州	12/12	12/12	12/12	12/12
廣州	12/12	12/12	12/12	12/12

電話：5-434284

#### 本公司代理百多艘船航香港并

承接各類貨物從香港運往下列口岸

船名	航次	收貨	截貨	開行
廣州	12/12	12/12	12/12	12/12
廣州	12/12	12/12	12/12	12/12

電話：5-407740

#### 金和輪船有限公司

香港—華北 全貨箱定期班輪

船名	航次	收貨	截貨	開行
金和	12/12	12/12	12/12	12/12
金和	12/12	12/12	12/12	12/12

電話：5-438398

#### 上海新海航運有限公司

Newsas Navigation Co., Ltd.

船名	航次	收貨	截貨	開行
新海	12/12	12/12	12/12	12/12
新海	12/12	12/12	12/12	12/12

電話：5-438398

#### THE KEIHIN TRANSPORT (H.K.) LTD.

M/V "JIN JIANG" 錦江輪

船名	航次	收貨	截貨	開行
錦江	12/12	12/12	12/12	12/12
錦江	12/12	12/12	12/12	12/12

電話：3-7227912

#### 啓通船務有限公司

KATONE SHIPPING CO., LTD.

船名	航次	收貨	截貨	開行
啓通	12/12	12/12	12/12	12/12
啓通	12/12	12/12	12/12	12/12

電話：5-434284

#### 寶發海運(中國)公司

PERFECT SEAFREIGHT (CHINA) CO.

船名	航次	收貨	截貨	開行
寶發	12/12	12/12	12/12	12/12
寶發	12/12	12/12	12/12	12/12

電話：5-460822

#### 寶發海運(中國)公司

PERFECT SEAFREIGHT (CHINA) CO.

船名	航次	收貨	截貨	開行
寶發	12/12	12/12	12/12	12/12
寶發	12/12	12/12	12/12	12/12

電話：5-460822

#### 天津新海航運有限公司

Tientsin Marine Shipping Co., Ltd.

船名	航次	收貨	截貨	開行
新海	12/12	12/12	12/12	12/12
新海	12/12	12/12	12/12	12/12

電話：5-438398

#### 九口船期

各埠船期表

船名	航次	收貨	截貨	開行
九口	12/12	12/12	12/12	12/12
九口	12/12	12/12	12/12	12/12



# 洲亞

## 世界煙草雜誌主辦 為期三天

### 亞太區世界煙草博覽會

#### 明天起在展覽中心舉行

近百煙草商出席中國展出三種中藥香煙

由世界煙草雜誌主辦的「亞太區世界煙草博覽會」，明天起在展覽中心舉行，為期三天。地點在灣仔維多利亞港畔的展覽中心。

# 風明開 人明開

## 《明開與我》讀

廣樹清

「明開與我」這書，是作者廣樹清先生的一部自傳體小說。作者廣樹清先生，原名廣樹清，廣東人，現居香港。他是一個熱愛文學、熱愛生活的青年。他的這部小說，記錄了他從童年到青年的成長過程，以及他對文學的熱愛和追求。

這部小說共分三卷。第一卷是作者的童年回憶，第二卷是作者的青少年時期，第三卷是作者的青年時期。小說以作者的成長過程為線索，通過對個人生活的描述，反映了當時社會的真實面貌。

# 《家常小炒》

海音

「家常小炒」是海音先生的一部小說。這部小說以一個家庭為背景，通過對家庭成員的描寫，反映了當時社會的真實面貌。小說的主人公是一個普通家庭，他們的生活充滿了酸甜苦辣。作者通過對家庭生活的細膩描寫，展現了當時社會的真實面貌。

# 《618歲小朋友學普通話》

許心

「618歲小朋友學普通話」是許心先生的一部兒童讀物。這部書是為6歲至18歲的小朋友設計的，旨在幫助他們學習普通話。書中內容豐富，包括基礎語法、常用詞彙以及有趣的對話。這本書不僅是小朋友學習普通話的好幫手，也是家長輔導孩子學習的參考資料。

# 《讀書與出版》

期五七三第

「讀書與出版」是《明開與我》雜誌的一個專欄。這個專欄主要介紹各種書籍和出版信息，為讀者提供參考。專欄內容包括新書評介、出版動態以及作者的創作心得。這個專欄深受讀者歡迎，是雜誌的一個重要組成部分。

# 《歷代詞論新編》

開禮光

「歷代詞論新編」是開禮光先生的一部詞學研究著作。這部書彙集了歷代詞論，並對其進行了系統性的整理和評述。書中內容豐富，涵蓋了從先秦到明清的詞學發展史。這部書對於研究詞學具有重要參考價值。

中國煙草總公司及其分公司地址及電話號碼如下：

中國煙草總公司：中國煙草總公司，中國煙草總公司，中國煙草總公司。

分公司地址及電話號碼：

中國煙草總公司：中國煙草總公司，中國煙草總公司，中國煙草總公司。

## 《古籍索引概論》推介

葛永慶

「古籍索引概論」是葛永慶先生的一部古籍研究著作。這部書介紹了古籍索引的編纂方法和應用。書中內容包括古籍索引的歷史、編纂原則以及具體的編纂方法。這部書對於古籍研究具有重要參考價值。

## 《訪書見聞錄》

（續完）

「訪書見聞錄」是作者的一部訪書見聞錄。這部書記錄了作者的訪書經歷和見聞。書中內容包括作者的訪書地點、訪書對象以及訪書心得。這部書對於研究訪書活動具有重要參考價值。

## 《新書簡介》

古人歌百首

「新書簡介」是作者的一部新書簡介。這部書介紹了作者的新書。書中內容包括新書的內容、特點以及作者的創作心得。這部書對於讀者了解新書具有重要參考價值。

## 《商務一周新書》

中國珍奇動物（大型叢書）

「商務一周新書」是商務印書館的一周新書。這部書介紹了商務印書館的一周新書。書中內容包括新書的內容、特點以及商務印書館的出版動態。這部書對於讀者了解商務印書館的出版動態具有重要參考價值。

## 《商務一周新書》

中國珍奇動物（大型叢書）

「商務一周新書」是商務印書館的一周新書。這部書介紹了商務印書館的一周新書。書中內容包括新書的內容、特點以及商務印書館的出版動態。這部書對於讀者了解商務印書館的出版動態具有重要參考價值。

## 公司

451939 (12線)

## 我與李約瑟

何內都著

「我與李約瑟」是作者的一部自傳體小說。這部書記錄了作者與李約瑟先生的交往經歷。書中內容包括作者的自述、李約瑟先生的生平以及作者的感想。這部書對於研究李約瑟先生具有重要參考價值。

## 三聯新書精選

新人的證明（小說）……蘇村一

「三聯新書精選」是三聯書店的一周新書。這部書介紹了三聯書店的一周新書。書中內容包括新書的內容、特點以及三聯書店的出版動態。這部書對於讀者了解三聯書店的出版動態具有重要參考價值。

## 《商務一周新書》

中國珍奇動物（大型叢書）

「商務一周新書」是商務印書館的一周新書。這部書介紹了商務印書館的一周新書。書中內容包括新書的內容、特點以及商務印書館的出版動態。這部書對於讀者了解商務印書館的出版動態具有重要參考價值。

## 《商務一周新書》

中國珍奇動物（大型叢書）

「商務一周新書」是商務印書館的一周新書。這部書介紹了商務印書館的一周新書。書中內容包括新書的內容、特點以及商務印書館的出版動態。這部書對於讀者了解商務印書館的出版動態具有重要參考價值。

## 《商務一周新書》

中國珍奇動物（大型叢書）

「商務一周新書」是商務印書館的一周新書。這部書介紹了商務印書館的一周新書。書中內容包括新書的內容、特點以及商務印書館的出版動態。這部書對於讀者了解商務印書館的出版動態具有重要參考價值。

## 公司

451939 (12線)

## 我與李約瑟

何內都著

「我與李約瑟」是作者的一部自傳體小說。這部書記錄了作者與李約瑟先生的交往經歷。書中內容包括作者的自述、李約瑟先生的生平以及作者的感想。這部書對於研究李約瑟先生具有重要參考價值。

## 三聯新書精選

新人的證明（小說）……蘇村一

「三聯新書精選」是三聯書店的一周新書。這部書介紹了三聯書店的一周新書。書中內容包括新書的內容、特點以及三聯書店的出版動態。這部書對於讀者了解三聯書店的出版動態具有重要參考價值。

## 《商務一周新書》

中國珍奇動物（大型叢書）

「商務一周新書」是商務印書館的一周新書。這部書介紹了商務印書館的一周新書。書中內容包括新書的內容、特點以及商務印書館的出版動態。這部書對於讀者了解商務印書館的出版動態具有重要參考價值。

## 《商務一周新書》

中國珍奇動物（大型叢書）

「商務一周新書」是商務印書館的一周新書。這部書介紹了商務印書館的一周新書。書中內容包括新書的內容、特點以及商務印書館的出版動態。這部書對於讀者了解商務印書館的出版動態具有重要參考價值。

## 《商務一周新書》

中國珍奇動物（大型叢書）

「商務一周新書」是商務印書館的一周新書。這部書介紹了商務印書館的一周新書。書中內容包括新書的內容、特點以及商務印書館的出版動態。這部書對於讀者了解商務印書館的出版動態具有重要參考價值。

## 公司

451939 (12線)

## 我與李約瑟

何內都著

「我與李約瑟」是作者的一部自傳體小說。這部書記錄了作者與李約瑟先生的交往經歷。書中內容包括作者的自述、李約瑟先生的生平以及作者的感想。這部書對於研究李約瑟先生具有重要參考價值。

## 三聯新書精選

新人的證明（小說）……蘇村一

「三聯新書精選」是三聯書店的一周新書。這部書介紹了三聯書店的一周新書。書中內容包括新書的內容、特點以及三聯書店的出版動態。這部書對於讀者了解三聯書店的出版動態具有重要參考價值。

## 《商務一周新書》

中國珍奇動物（大型叢書）

「商務一周新書」是商務印書館的一周新書。這部書介紹了商務印書館的一周新書。書中內容包括新書的內容、特點以及商務印書館的出版動態。這部書對於讀者了解商務印書館的出版動態具有重要參考價值。

## 《商務一周新書》

中國珍奇動物（大型叢書）

「商務一周新書」是商務印書館的一周新書。這部書介紹了商務印書館的一周新書。書中內容包括新書的內容、特點以及商務印書館的出版動態。這部書對於讀者了解商務印書館的出版動態具有重要參考價值。

## 《商務一周新書》

中國珍奇動物（大型叢書）

「商務一周新書」是商務印書館的一周新書。這部書介紹了商務印書館的一周新書。書中內容包括新書的內容、特點以及商務印書館的出版動態。這部書對於讀者了解商務印書館的出版動態具有重要參考價值。

## 公司

451939 (12線)

## 我與李約瑟

何內都著

「我與李約瑟」是作者的一部自傳體小說。這部書記錄了作者與李約瑟先生的交往經歷。書中內容包括作者的自述、李約瑟先生的生平以及作者的感想。這部書對於研究李約瑟先生具有重要參考價值。

## 三聯新書精選

新人的證明（小說）……蘇村一

「三聯新書精選」是三聯書店的一周新書。這部書介紹了三聯書店的一周新書。書中內容包括新書的內容、特點以及三聯書店的出版動態。這部書對於讀者了解三聯書店的出版動態具有重要參考價值。

## 《商務一周新書》

中國珍奇動物（大型叢書）

「商務一周新書」是商務印書館的一周新書。這部書介紹了商務印書館的一周新書。書中內容包括新書的內容、特點以及商務印書館的出版動態。這部書對於讀者了解商務印書館的出版動態具有重要參考價值。

## 《商務一周新書》

中國珍奇動物（大型叢書）

「商務一周新書」是商務印書館的一周新書。這部書介紹了商務印書館的一周新書。書中內容包括新書的內容、特點以及商務印書館的出版動態。這部書對於讀者了解商務印書館的出版動態具有重要參考價值。

## 《商務一周新書》

中國珍奇動物（大型叢書）

「商務一周新書」是商務印書館的一周新書。這部書介紹了商務印書館的一周新書。書中內容包括新書的內容、特點以及商務印書館的出版動態。這部書對於讀者了解商務印書館的出版動態具有重要參考價值。



文學

我在美國三十年……………

虎鼎神學文集（繁體字）……

訪查見聞錄……………

中國現代詩集……………

宋元現代小說史……………田仲濟

胡適遺論創作……………

左傳選（注譯本）……………

玄怪錄 續玄怪錄（唐）牛……

玉梅記（古代戲曲）（明）……

牡丹（古代小說）（明）……

牡丹記（神魔小說）（明）……

金瓶梅（小說）……………

禹飛故事盤曲說唱集……………杜鵑

遊歷閑錄……………

中國現代文學作品選輯（全……

中國現代文學作品選輯（全……











## 「事件」 蘇求

5 6號A地下

者特價 ● 現貨



地址：香港北角英皇道395-421號  
電話：5-628271（15線）







# 大公報

Ta-Kung-Pao  
342 Hennessy Road  
Hong Kong  
電話：(852) 2522 2222  
傳真：(852) 2522 2222  
電報掛號：TGP  
郵政掛號：93  
零售每份：\$0.50  
廣告刊例：另議

## 資投激刺下齊管雙

步

【本報訊】台灣行政院長李登輝，昨日在立法院提出「九二共識」，強調兩岸關係應建立在「一個中國」原則下，並重申「九二共識」是兩岸關係發展的基礎。李登輝表示，兩岸關係的發展，應以「九二共識」為前提，並重申「九二共識」是兩岸關係發展的基礎。李登輝表示，兩岸關係的發展，應以「九二共識」為前提，並重申「九二共識」是兩岸關係發展的基礎。

## 台灣內外

### 黨外組黨問題種種

【本報訊】黨外組黨問題，一直是台灣政壇的熱門話題。目前，黨外人士正積極籌備組黨事宜，並就組黨問題進行廣泛的諮詢和討論。據悉，黨外人士在組黨過程中，面臨著許多困難和挑戰，包括如何整合各方力量、如何制定黨綱等。目前，黨外人士正積極籌備組黨事宜，並就組黨問題進行廣泛的諮詢和討論。

### 立委促開放大陸資訊

【本報訊】立法院內政委員會昨日通過一項決議，要求政府應儘速開放大陸資訊，以利台灣民眾了解大陸之發展現況。該項決議指出，政府應加強與大陸的資訊交流，並應儘速開放大陸之各項資訊，以利台灣民眾了解大陸之發展現況。

## 經濟回升聲中隱憂猶在

【本報訊】台灣經濟在經歷了長期的低成長後，目前正處於回升階段。然而，在經濟回升的同時，一些隱憂仍然存在。例如，台灣經濟的結構性問題尚未得到根本性的解決，且台灣經濟的對外依賴程度仍然較高。此外，台灣經濟的增長動力也面臨著一定的挑戰。

### 施措取探北台

【本報訊】台灣當局正積極採取措施，以促進台灣北部地區之經濟發展。據悉，台灣當局將採取一系列措施，包括加強基礎設施建設、吸引投資等，以促進台灣北部地區之經濟發展。此外，台灣當局還將加強與台灣北部地區之企業合作，以促進台灣北部地區之經濟發展。

### 華粵汽車有限公司

3-7135191

全新	五十鈴柴油左軀九座位長陣麵包車	HK\$ 35,500.	現貨
全新	豐田YN56雙排座的士頭	HK\$ 32,000.	
全新	本田CG125電單車	HK\$ 5,350.	
全新	五十鈴翻新八噸油缸車可裝8000公升		

### 華粵汽車有限公司

3-7135191

全新	豐田YH50 YH61右軀十二座冷氣收錄機麵包車	HK\$ 33,000.	現貨
全新	豐田皇冠左軀柴油冷氣的士	HK\$ 55,000.	
全新	豐田姬先達右軀冷氣收錄機房車	HK\$ 50,000.	
全新	豐田得左軀原廠十二座冷氣收錄機麵包車	HK\$ 32,000.	

### 大成鑿岩機 (香港) 有限公司

九龍尖沙咀加連威老道100號港中心802室 3-667257

總代理：	三井牌鑽頭	三井牌鑽機
大成S-55型手風鑽	三井牌DC-50A自動鑽機	三井牌鑽機
大成油壓碎石機	三井牌鑽機	三井牌鑽機
大同牌各款鑽機	三井牌鑽機	三井牌鑽機

### 各種玩具模型出售

現貨供應交易方式可以商量  
3-7145110 3-7601714  
地址：九龍高第街118號A地下  
Tel: 48300 TWPEH HX

### 台灣省日台企業四德機械股份有限公司

九龍元洲街391號地下 TEL: K-7432438 K-7417857  
澳門電話 TEL: 87220 81221

凹版印刷機	美商曲板印刷機	PVC板印刷機	PVC板印刷機
凹版印刷機	美商曲板印刷機	PVC板印刷機	PVC板印刷機
凹版印刷機	美商曲板印刷機	PVC板印刷機	PVC板印刷機

### 聖誕咭 賀年咭

新智賀咭品有限公司  
英屬大馬路42-46號廣興工業大廈  
二期二樓F座 TEL: 0-25777

### 高速製釘機械

中創貿易有限公司  
九龍太子道270號地下 電話：49278 CONER HX

### 榮發車行

旺角廣華街25號地下  
專營同鄉★直接進口★現貨供應  
全新及翻新：麵包車、農夫車、豪華型麵包車、貨車、翻斗車  
26至60座旅遊巴士 電話：3-7702882

### 廣慶模貝製造廠

廣慶模貝製造廠  
地址：九龍彌敦道776-778號利商業大廈602室 3-818311-3線

### 龍華汽車有限公司

九龍元洲街588號九樓電話3-953783 3-965087 3-902938  
豐田五十鈴麵包車 豐田農夫車 豐田農夫車 麵包車 轎車 貨車  
\*直接日本進口\*常備現貨\*送交文錦渡全新日產農夫車特價大傾銷\$28,000-冷氣收錄機

### 金得利汽車公司

九龍彌敦道750-758號利商業大廈1007室  
豐田全新左軀豪華型汽油旅行車 豐田全新左軀豪華型小轎車 豐田全新左軀豪華型小轎車 豐田全新左軀豪華型小轎車

### 紫外光製版機

美國最新科技  
地址：九龍太子道270號地下 K 360257 K 368619  
電話：CONJOMOTOR 電話：49278 CONER HX

### 日本翻新 吊機車 20噸

現貨  
本公司在香港有限公司  
地址：九龍彌敦道776-778號利商業大廈602室 3-818311-3線